

FACTORES QUE OBSTACULIZAN EL APRENDIZAJE DE INGLES EN LOS
NIÑOS DE 1° Y 2° GRADO DEL CENTRO EDUCATIVO "ANGELS"

AIDA ALICIA ARÉVALO BENAVIDES
MAGALY ESPERANZA NARVAEZ ANDRADE

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA Y LENGUAJE
LIC. EN EDUCACION PREESCOLAR Y BASICA PRIMARIA: INGLÉS
SAN JUAN DE PASTO
2003

FACTORES QUE OBSTACULIZAN EL APRENDIZAJE DE INGLES EN LOS
NIÑOS DE 1° Y 2° GRADO DEL CENTRO EDUCATIVO "ANGELS"

AIDA ALICIA ARÉVALO BENAVIDES
MAGALY ESPERANZA NARVAEZ ANDRADE

Monografía presentada al Departamento de Lingüística e Idiomas como requisito
parcial para optar al título de
Lic. en educación preescolar y básica primaria: Inglés

Asesor
Oscar Coral

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA Y LENGUAJE
LIC. EN EDUCACION PREESCOLAR Y BASICA PRIMARIA: INGLÉS
SAN JUAN DE PASTO
2003

Nota de aceptación

Firma del presidente del jurado

Firma del jurado

Firma del jurado

San Juan de Pasto, 2 de septiembre de 2003

AGRADECIMIENTOS

Las autoras de esta investigación quieren agradecer a:

Dios por la vida y la fortaleza para realizar dicho trabajo.

La Universidad de Nariño por habernos acogido tan cariñosamente en su alma mater.

Al profesor Oscar Coral asesor de este estudio.

Al profesor Jesús Alirio Bastidas por su constante presencia a lo largo de este trayecto.

A la comunidad educativa "Angels" sin cuya colaboración no hubiese sido posible tal proyecto.

A todos aquellos quienes diariamente trabajan por mantener en alto el departamento de idiomas, a profesores y compañeros.

***A mis padres, hermanas y amigos
quienes fueron mi apoyo e
inspiración para hacer posible la
culminación de este trabajo y de
mi carrera.***

Aida.

A mis padres, a mis amigos y a todos aquellos que hicieron posible la culminación de este proyecto.

Magaly.

RESUMEN

El aprendizaje de una segunda lengua es un proceso muy complejo, en el cual inciden una serie de factores que pueden facilitar o obstaculizan este proceso. El objetivo primordial de este estudio fue determinar algunos factores que obstaculizan el aprendizaje del inglés en los niños de 1° y 2° grado de primaria de un centro educativo. Los participantes fueron observados y entrevistados. Los resultados de este estudio mostraron que los principales factores que obstaculizan el aprendizaje del inglés en este grupo de niños fue la falta de disciplina, la falta de ayudas educativas, poco uso del inglés, la motivación y el asesoramiento de actividades en casa.

Finalmente consideramos que los buenos resultados en el aprendizaje de la L2 depende de varios factores antes mencionados y los principales responsables de esta son el profesor, los estudiantes y los padre de familia.

ABSTRACT

The second language learning is a complex process, many factors fall up in this one, which can improve or obstruct this process. The main purpose of the research was to identify and determined some factors that obstruct the English learning of children from first and second level in primary school. The participants were observed and interviewed. The results of this research showed that the main factors which obstruct the English learning of this group of children was the disciple, the educative aids, motivation, the absence of the English use and the advisory of activities at home. Finally, we think that the good results in second language learning depends on several factors refered before. And the main responsables are the teacher, the students and the their parents.

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	
1. ASPECTOS CIENTIFICO TÉCNICOS	13
1.2 IDENTIFICACIÓN DEL PROBLEMA	13
1.3 ANÁLISIS DEL PROBLEMA	14
1.4 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA	15
1.4.1 Preguntas orientadoras de esta investigación	15
1.5 EVALUACIÓN DEL PROBLEMA	15
1.6 PLAN DE OBJETIVOS	16
1.6.1 Objetivo general	16
1.6.2 Objetivos específicos	16
1.7 DELIMITACIONES	16
1.7.1 Delimitación conceptual	16
1.8 JUSTIFICACIÓN	17
1.9 LIMITACIONES	17
2. MARCO TEORICO	18
2.1 TEORÍAS DEL APRENDIZAJE DE LA PRIMERA LENGUA	18
2.1.1 Teoría del aprendizaje cognitivo	19
2.1.2 Teoría del aprendizaje interactivo	20
2.2 TEORIAS DEL APRENDIZAJE DE LA SEGUNDA LENGUA	21
2.2.1 Teoría del periodo de silencio	21
2.2.2 Teoría del comportamiento	22
2.2.3 El Modelo del monitor	22
2.3 COMPARACIÓN ENTRE EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA MATERNA Y LA SEGUNDA LENGUA	23
2.3.1 Diferencias de la adquisición de la segunda lengua entre adultos y niños	23
2.4 ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN PRIMARIA	24
2.4.1 Métodos para la enseñanza del inglés en primaria	25
2.5 DIFICULTADES EN EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS EN LOS NIÑOS COMO SEGUNDA LENGUA	27
2.5.1 Problemas generales de aprendizaje	27
2.5.2 Trastorno específico de aprendizaje	28
2.6 ESTILOS DE APRENDIZAJE	29
2.7 LA PARTICIPACIÓN	31
2.7.1 Importancia de la participación en el salón de clase	31
2.7.2 Participación del profesor	32
2.7.3 Participación del estudiante	32
2.8 LA MOTIVACIÓN	32

2.8.1 Variables personales de la motivación	33
2.8.2 Variables contextuales de la motivación	33
2.9 LA ANSIEDAD	34
3. DISEÑO METODOLÓGICO	36
3.1 DISEÑO	36
3.1.1 Investigación cualitativa	36
3.1.2 Investigación descriptiva	36
3.1.3 Investigación etnográfica	36
3.2 PARTICIPANTES, LUGAR Y MUESTRA	37
3.2.1 Participantes	37
3.2.2 Ubicación	37
3.3 TECNICAS DE RECOLECCIÓN DE DATOS	37
3.4 ANALISIS DE DATOS	38
3.5 ASPECTOS ETICOS	38
4. ANALISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS	39
4.1 CARACTERÍSTICAS SOCIO-ECONÓMICAS DE LOS PARTICIPANTES DE ESTA INVESTIGACIÓN	39
4.1.1 Características socio – económicas de estudiantes y padres de familia	39
4.1.2 Características socio – económicas de los docentes	40
4.2 CARACTERÍSTICAS CURRICULARES DEL CENTRO EDUCATIVO	40
OBJETO DE ESTUDIO	
4.3 ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS	42
4.4 FACTORES QUE OBSTACULIZAN EL APRNDIZAJE DE INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 1° Y 2° GRADO	44
4.4.1 Recursos y ayudas educativas	44
4.4.2 La disciplina	47
4.4.3 Falta de uso del inglés	48
4.4.4 La motivación	50
4.4.5 Asesoramiento de actividades en casa	51
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	
BIBLIOGRAFIA	
ANEXOS	

INTRODUCCIÓN

Es preciso reconocer que el mundo de hoy, cambiante y cada vez mejor comunicado, mira como una imperiosa necesidad aprender al menos una lengua extranjera, dando paso a la comunicación entre diversas culturas. Este recurso comunicativo se pone de manifiesto en el mercado que ofrece varios medios y métodos de aprendizaje de lenguas extranjeras como se observa en Colombia con respecto al inglés. Hecho que es notado también en las instituciones educativas que han procurado en esta área un gran esfuerzo de innovación metodológica durante los últimos años.

En la sustentación del problema y según las observaciones realizadas en algunas clases de inglés de diferentes instituciones del nivel del básica primaria, se observo que hay varios factores que obstaculizan el aprendizaje de inglés en los niños. En el análisis del problema se considera algunos de los factores tales como la motivación, la disciplina, formación del maestro, el currículo, entre otros, que limitan el buen desarrollo del aprendizaje y/o adquisición de la lengua extranjera o segunda lengua (L2); y la oportunidad que tiene el estudiante de practicar y mejorar el uso de la misma.

Muchos de los centros educativos acogiéndose a la Ley General de Educación, han incluido en su currículo la enseñanza del inglés, como idioma extranjero. Por otra parte muchos de los docentes formados para la enseñanza de la educación primaria en diferentes áreas, están tratando de adaptarse a la amplia variedad de destrezas y contenidos que abarca la enseñanza de un idioma; en este caso el inglés, sin tener en la gran mayoría un conocimiento apropiado del idioma y su didáctica.

En el presente estudio se menciona algunas teoría sobre adquisición y desarrollo del lenguaje en el niño; posteriormente se incluye alguna información con base en literatura existente sobre algunos factores que dificultan el aprendizaje de una L2. se hace una breve descripción de la población objeto de estudio y se realizan los apuntes necesarios para seguidamente hacer algunas recomendaciones.

1. ASPECTOS CIENTÍFICO TÉCNICOS

1.1 TEMA DE INVESTIGACIÓN

El aprendizaje de una lengua extranjera o segunda lengua en los niños y la forma adecuada para la enseñanza de la misma desde el nivel preescolar, se ha convertido en uno de los muchos proyectos de investigación, que ha generado y empezó a poner en práctica la Ley General de Educación (Ley 115 de 1994), la que motivada por una revolución permanente que busca mejorar la calidad de educación de los menores colombianos, ha visto necesario y elemental que el niño tenga acceso al conocimiento de una lengua extranjera desde muy temprana edad. A ello apunta la inclusión de una segunda lengua dentro del currículo de toda institución educativa en la Básica Primaria.

1.2 IDENTIFICACIÓN DEL PROBLEMA

Si bien es cierto que en la nueva Ley General de Educación se ha incluido la enseñanza del Inglés desde la primaria en todos los centros educativos, para que con la educación media, el estudiante tenga la capacidad de expresarse con fluidez en el mencionado idioma extranjero; esto se ha hecho sin tener en cuenta la debida capacitación que deben adquirir los docentes para realizar dicha labor, puesto que el docente debe contar con un conjunto de elementos conceptuales y de estrategias aplicables al trabajo de aula en la enseñanza del inglés en el nivel de primaria.

El docente, como agente generador de conocimientos, juega un rol muy importante, pues sus características personales, como son sus actitudes y aptitudes, pueden contribuir ya sea al éxito o al fracaso en el aprendizaje y/o adquisición de la L2; dentro del mismo marco se encuentra otro aspecto que netamente esta dirigido por el docente, es la metodología utilizada, la cual no es actualizada. Generalmente los profesores siguen utilizando los métodos tradicionales. Además no se cuenta con la suficiente variedad de material y de ayudas audiovisuales que llamen la atención de los niños y faciliten el aprendizaje. En ocasiones el programa no está guiado por un buen texto que cumpla con las necesidades de los niños y esté adaptado a su contexto.

Con el artículo 47 de la Ley General de Educación, las instituciones gozan de autonomía para organizar áreas fundamentales y optativas, adaptar algunas áreas a las necesidades y características regionales, y a la vez adoptar métodos de enseñanza. Teniendo en cuenta el diseño del plan de estudios, como un factor que influye en el rendimiento académico, se hará notoria la diferencia entre un

estudiante que pertenezca a un centro educativo donde se dictan cinco horas semanales de Inglés a otro que solo recibe dos horas semanales.

Por otra parte, existe la ayuda extra clase que recibe el niño, generalmente por parte de sus padres o familiares quienes en ocasiones, si cuentan con conocimientos básicos de inglés, podrían ser utilizados para reforzar los conocimientos ya dados por el docente en el aula de clase, sin embargo muchos de ellos no cuentan con el tiempo suficiente para asesorar a sus hijos. Además las estrategias empleadas intuitivamente por padres y familiares, no son las más adecuadas puesto que los fenómenos lingüísticos, tales como: sonidos, ritmos y acentos de la L2 no son en la mayoría de los casos significativos ni precisos para la capacitación del aprendiz en la L2, limitando de tal forma un real encuentro con la misma.

Todos los aspectos aquí mencionados hacen que los resultados obtenidos no sean óptimos. Por tal razón en éste estudio de investigación se espera **identificar los factores más evidentes que obstaculizan el aprendizaje y/o adquisición de la L2 en los grados 1° y 2° del centro educativo “Angels”**.

1.3 ANÁLISIS DEL PROBLEMA

La población que se ve directamente afectada por el problema son todos los niños y niñas, que están iniciando la educación básica, quienes desde diferentes perspectivas pedagógicas se ven fuertemente influenciados por factores, tanto de carácter externo como interno, que se ven reflejados dentro del aula de clase.

Como se puede observar, el proceso de aprendizaje es muy complejo y en él intervienen diferentes variables que inciden en el proceso de aprendizaje y/o adquisición de la L2; y que desempeñan un papel crucial ya que el aprendizaje solo es posible si se satisfacen todas las necesidades que se presentan en el alumno y se generan las condiciones necesarias para que éste sea capaz de relacionar el nuevo conocimiento e integrarlo a las estructuras gramaticales ya existentes en su interior.

Dada la experiencia como observadores de clase, se ha podido detectar algunos factores que inciden dentro del proceso de adquisición de la L2 y además, algunas de las variables que siempre van a estar presentes en el aprendizaje tales como: profesor, estudiantes, motivación, estilos de aprendizaje, dificultades en el aprendizaje, participación, método y materiales.

Para tratar de hacer una explicación clara, se parte de la idea del estudiante asumido como sujeto que necesita conocimientos a través del profesor; éstos dos sujetos son la condición necesaria para llevar a cabo el proceso de enseñanza - aprendizaje. Considerando que la tarea de brindar una educación calificada depende de personas y métodos para obtener una formación integral, por medio

de una participación activa del estudiante y asumiendo que cada cual tiene su propio estilo de aprender.

Involucrar al estudiante como elemento activo de la educación no como ente reciclador de información que es tratado desde el exterior. Para lo cual se debe hacer una exploración global y amplia a encontrar estados, condiciones, métodos, dentro del contexto educativo tomados como variables dependientes que sirvan para explicar la correlación existente entre todas las variables involucradas en este estudio y la incidencia sobre la enseñanza y aprendizaje del inglés en los niños.

1.4 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

Cuáles son los factores que obstaculizan el aprendizaje del inglés en los niños de 1° y 2° grado del centro educativo “Angels”?

1.4.1 Preguntas Orientadoras de esta Investigación. Cuáles son las características socio – económicas de los participantes?

- Cuáles son las características curriculares del centro educativo objeto de estudio?
- Cuáles son las estrategias pedagógicas utilizadas por los docentes del centro educativo objeto de estudio, en el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés?

1.5 EVALUACIÓN DEL PROBLEMA

El problema no es trivial, puesto que está relacionado con la situación del aprendizaje escolar. Con la identificación y análisis obtenido, es posible formular algunas sugerencias y recomendaciones para ser tenidas en cuenta por los docentes.

Se considera que es investigable, ya que por medio de observaciones, entrevistas y documentos es posible obtener la información necesaria acerca de los factores que dificultan y/o obstaculizan el aprendizaje del inglés en los niños.

La investigación es factible porque se dispone de tiempo suficiente para planear actividades que requiera esta investigación, recoger información necesaria y analizarla. Además de contar con el respectivo permiso de los directivos de los Centros Educativos Objeto de estudio.

1.6 PLAN DE OBJETIVOS

1.6.1 Objetivo General. Identificar los factores que obstaculizan el proceso de aprendizaje del inglés en los niños de 1° y 2° del centro educativo “Angels” durante el año lectivo 2003 y hacer las respectivas recomendaciones.

1.6.2 Objetivos Específicos. Identificar las características socio – económicas de los participantes de esta investigación.

- ◆ Identificar las características curriculares del centro educativo objeto de estudio
- ◆ Identificar y determinar las estrategias pedagógicas que utilizan los docentes del centro educativo objeto de ésta investigación, en el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés.

1.7 DELIMITACIONES

1.7.1 Delimitación Conceptual. A continuación se presenta el significado de algunos términos utilizados en el proyecto, tal como los entiende esta investigación:

- **Estrategias pedagógicas:** Son herramientas utilizadas por el docente para hacer más comprensible el aprendizaje. Como son: ayudas audiovisuales, métodos, material didáctico
- **Características curriculares:** Conjunto de criterios como la asistencia, puntualidad, planes de estudio, metodologías y procesos, creados autónomamente por cada institución educativa, y que buscan la formación integral del estudiante.
- **Participación en la clase de inglés:** La frecuencia con que el alumno interviene o hace parte de las actividades de aprendizaje durante la clase.
- **Procesos de aprendizaje de la L2:** Conjunto de elementos cognitivos que el estudiante debe asumir primero, antes de llegar a un verdadero conocimiento del idioma extranjero.
- **Motivación:** Actitudes, percepciones, expectativas y representaciones que tiene el estudiante de sí mismo, de la tarea a realizar, y de las metas que pretende alcanzar.
- ◆ **Spanglish:** Uso de palabras en inglés y en español en una misma oración y con el mismo significado.

1.8 JUSTIFICACIÓN

Se considera que llevar a cabo el estudio acerca de los factores que obstaculizan el aprendizaje del inglés en los niños es muy importante, pues el proceso de aprendizaje puede ser gradualmente estimulado, si se brinda al estudiante las herramientas necesarias y adecuadas para facilitarle un verdadero encuentro con la L2; verificando al mismo tiempo si está aprendiendo aquello que el docente procura que aprenda.

Se debe tener en cuenta que en la enseñanza del inglés en primaria inciden varios factores asociados a la institución: El currículo, estrategias pedagógicas, materiales didácticos, características sociodemográficas, competencia profesional etc., lo cual determina de una u otra forma como los estudiantes aprenden y/o adquieren la L2.

Una vez realizado el respectivo análisis y descripción, esta investigación servirá como base para próximos estudios y éstos a su vez busquen posibles soluciones a los problemas que actualmente se presentan en la enseñanza del inglés en primaria.

1.9 LIMITACIONES

- El tiempo permitido para realizar las encuestas a los niños, puede ser escaso para contestar todas las preguntas.
- Es posible que al principio los niños no participen libremente, debido a la presencia del investigador.
- Al realizar entrevistas a profesores, pueden dar una imagen o concepto contrario a lo que realmente practican en el aula de clase.

Una vez presentado el planteamiento del problema, su descripción, análisis, evaluación, objetivos y su respectiva justificación y participantes, se procede a elaborar el próximo capítulo, en el cual se da a conocer las bases teóricas, que ayudarán como guías y soportes para continuar con la respectiva investigación.

2. MARCO TEORICO

Para hablar del aprendizaje del inglés como segunda lengua (L2), se debe tener en claro el origen de la lengua materna (L1) es por eso que el presente capítulo permite identificar algunas teorías con respecto al aprendizaje y/o adquisición tanto de la L1 como de la L2. Sus similitudes y diferencias, algunos elementos y/o factores que intervienen de manera positiva y de aquellos que dificultan el aprendizaje y/o adquisición de la L2 en niños y adultos.

2.1 TEORIAS DEL APRENDIZAJE DE LA PRIMERA LENGUA

Como es bien conocido por todos, el origen el lenguaje y el habla se dió por la necesidad de comunicación como un acto social indispensable, ya que permite que los mensajes que se emiten y se reciben, amplíen y fortalezcan el crecimiento y desarrollo personal.

Son considerados dos términos que tienen el mismo origen, con diferente significado; esto con el fin de hacer una pequeña clarificación entre los dos conceptos, definiendo lengua como un sistema de signos lingüísticos que emplea una comunidad para comunicarse y lenguaje como la facultad que el hombre tiene para comunicarse con sus semejantes mediante un sistema de signos.

Cuando se habla de lengua se refiere a un sistema de sonidos empleados por el hombre para transmitir sus ideas. Es cierto que también los animales emplean sonidos para emitir señales, pero ninguna especie ha creado nada comparable con el lenguaje humano.

Aparentemente, el hombre aprendió a hablar en una fase muy temprana de su desarrollo; debió haber un principio, en que el habla fuera también primitiva, por lo tanto es importante estudiar el uso del lenguaje no únicamente en su aspecto formal, sino como instrumento de comunicación que se da tanto en contextos lingüísticos como no lingüísticos, (áreas consultorio didáctico).

La comunicación, como el agente relevante de socialización, cobra especial importancia dentro del aula de clase en el proceso de enseñanza – aprendizaje porque por medio de este elemento comunicativo se tiene acceso a la participación y por ende al conocimiento.

Partiendo de la idea que la lengua materna o primera lengua se adquiere a partir de un proceso innato, que no requiere de mayor esfuerzo para ser aprendida, ya que es el primer código lingüístico que se maneja y se utiliza como medio de comunicación en el contexto que rodea al hombre desde temprana edad y a través del mismo se establecen diferentes relaciones con el medio natural y humano.

Para explicar la adquisición y/o aprendizaje de la lengua materna existen varias teorías como son: La teoría biológica, conductista, cognitiva, sociológica, y teoría del aprendizaje interactivo.

En ésta investigación se hace una breve explicación acerca de dos teorías más importantes.

2.1.1 Teoría del aprendizaje cognitivo. Uno de los representantes de esta teoría es Piaget ¹ su mayor prioridad fue el estudio del comportamiento humano y los cambios cualitativos de las transformaciones mentales del individuo; a la vez se opone a que las creencias del niño, sus pensamientos y problemas son enseñados directamente.

Piaget, enfocó su estudio en las diferentes características del niño considerando que en los primeros años tiene forma de inteligencia sensoriomotriz, es decir expresado sobre movimientos. El lenguaje modifica esa inteligencia inicial expresada en actos añadiéndole el pensamiento. Gracias al lenguaje que aparece entre los 2-7 años, el niño adquiere la capacidad de reconstruir las acciones del pasado en forma de relato y se anticipa al futuro mediante la representación verbal.

De esta forma se da inicio a la socialización haciendo un intercambio con las personas, una internalización de la palabra, dando paso a la aparición de pensamiento propiamente dicho del cual sus bases son el lenguaje interior y sistema de signos.

En los primeros años imita gestos, movimientos y al imitar sonidos asociados a determinadas acciones llega la adquisición del lenguaje expresado en palabras, frases sencillas, sustantivos, verbos y finalmente frases completas. Con la palabra se comparte la vida interior y además se construye conscientemente en la medida en que comienza a comunicarse; primero realiza monólogos, expresando su lenguaje espontáneo, luego va madurando permitiéndole realizar juegos colectivos.

Piaget, demostró que existían diferencias entre el pensamiento del niño y del adulto, siendo éstas más cualitativas que cuantitativas, lo cual no permite considerar que la mente del niño sea la de un adulto en pequeña escala; interesándose por estudiar los problemas del pensamiento y su desarrollo, intentando así describir los diferentes niveles de desarrollo.

Otro de los estudiosos de ésta corriente fue David Ausubel quien sostiene que “ El aprendizaje sucede en un organismo humano a través de un proceso significativo

¹ PIAGET, Jean. Seis estudios de psicología. Barcelona: Seix Barral, 1975. p187

consistente en relacionar los nuevos eventos y asuntos con conceptos o proposiciones cognitivos y existentes” (citado por Guzman & Insuasty)

Como parte del aprendizaje significativo, se considera la concepción constructivista del aprendizaje escolar que se sustenta en la idea de que la finalidad de la educación que se imparte en la escuela es promover los procesos de crecimiento personal del alumno en el marco de la cultura del grupo al que pertenece.

Uno de los enfoques constructivistas es el **"Enseñar a pensar y actuar sobre contenidos significativos y contextuales"**.

El aprendizaje ocurre solo si se satisfacen una serie de condiciones: que el alumno sea capaz de relacionar de manera no arbitraria y sustancial, la nueva información con los conocimientos y experiencias previas y familiares que posee en su estructura de conocimientos y que tiene la disposición de aprender significativamente.

Las condiciones que permiten el logro del aprendizaje significativo requieren de varias condiciones: la nueva información debe relacionarse de modo no arbitrario y sustancial con lo que el alumno ya sabe, depende también de la disposición (motivación y actitud) de éste por aprender, así como los materiales o contenidos de aprendizajes con significado lógico.

2.1.2 Teoría del aprendizaje interactivo. Vygotsky² concibe al lenguaje como el eje del desarrollo personal e intelectual. Es decir, inicialmente la función del habla es meramente de carácter comunicativo pero poco a poco transforma el pensamiento y el entendimiento, de esta manera colaborando en el proceso de aprendizaje y transformación del mismo.

Considera que el pensamiento y el lenguaje, son los instrumentos para la planificación y ejecución de la acción; la unidad entre la percepción, el lenguaje y la acción constituye la materia central de cualquier estudio sobre el origen de formas de conducta únicamente humanas, y esto es lo que interesa estudiar, ya que el lenguaje es para Vygotsky, una forma de ordenar nuestros propios pensamientos sobre las situaciones. El pensamiento es un modo de organizar la percepción y la acción, pero cada uno de estos elementos por separado, representan las herramientas y mecanismos existentes en la cultura para ejecución de la acción.

Bruner,³ afirma que el niño antes de aprender a hablar, aprende a utilizar el lenguaje en la relación con el mundo social; el niño a diferencia del adulto posee

² VIGOTSKY. Pensamiento y lenguaje. Buenos Aires: Pléyade, 1943, P. 67

³ BRUNER, Jerome. Acción pensamiento y lenguaje. Madrid Alianza, 1989, P. 26

pocos medios de expresión, sin embargo el adulto considera al niño muy capaz para que él interprete lo que él le quiere decir. Bruner toma este aspecto como positivo para el desarrollo de la comunicación significativa en el niño.

Las acciones de los niños hacia los demás no se dan por presiones internas, sino por determinantes externos del mundo del adulto; las interacciones permiten a los niños formar sus propios códigos lingüísticos, llenos de significación que a su vez les permiten mayor entendimiento y comunicación.

El lenguaje es el elemento amplificador del pensamiento; madura antes que el pensamiento, está preparado para la representación simbólica, es pues causa directa de su progreso, es algo que se aprende no solo en la escuela de ahí que al niño debe enseñársele las cosas dentro del contexto, es decir dentro de su misma experiencia en las diferentes actividades y no fuera de ellas.

2.2 TEORIAS DEL APRENDIZAJ E DE LA SEGUNDA LENGUA

El aprendizaje está ligado al intercambio que se establece entre el significado y el significante. Para la L1 el intercambio es directo, para la L2 es condicionado de la interpretación conceptual.

El aprendizaje lingüístico es un proceso de construcción asociado de conceptos, sonidos y estructuras, éstos ya están asimilados en la L1 mediante una progresión lenta y gradual. En la L2 pasa que en el primer momento el estudiante se apoye a la L1, despacio, cuando las estructuras se asimilan el pensará en L2.

Existen varias teorías y modelos que hablan acerca del aprendizaje de la L2 como son: El modelo del monitor, el modelo de Cummis, el modelo de la competencia variable, la teoría del discurso, la teoría de la acomodación, la teoría del periodo silencioso, la teoría del comportamiento, la teoría cognitiva entre otras. Para efectos de esta investigación se considera las siguientes teorías.

2.2.1 Teoría del periodo de silencio. De acuerdo con Asher⁴, el aprendizaje de una segunda lengua debe seguir un proceso similar al aprendizaje de la lengua materna. En el aprendizaje y/o adquisición de la segunda lengua, todo niño esta expuesto a su lengua hasta el punto de sin producirla, entenderla y es por eso que un bebe aún sin hablar, obedece lo que dice su madre; después de un tiempo determinado de sólo práctica auditiva, el niño empieza a producir su lengua en forma oral, cuando el niño entra a la escuela cuando entra a producir la lengua escrita.

⁴ ASHER, James Learning another language. Cal: Sky, 1982, P. 35

Asher,⁵ argumenta la necesidad de un periodo de silencio cuando los estudiantes están expuestos a una L2. Es importante permitir que los niños escuchen el inglés y cuando estén listos, ellos mismos empezarán a producir el inglés oral que necesitan para desarrollar actividades en la clase.

2.2.2 Teoría del comportamiento. Lado, describe la adquisición de la L2 como la formación de un conjunto de hábitos que el aprendiz adquiere al recibir el input; en el cual se incluye el refuerzo positivo mediante repeticiones e imitaciones del estudiante hacia el hablante en su ambiente.

Se cree que el aprendiz empieza a relacionar hábitos de la L1 con hábitos de la L2, y a la vez se forman nuevos hábitos. De acuerdo a ésta teoría, los errores son considerados como hábitos de la L1 que intervienen en la adquisición de la L2.

Esta teoría ha sido vinculada con el análisis de la hipótesis contrastiva; la cual sostiene que si hay similitudes entre las dos lenguas el aprendizaje es más fácil, por el contrario cuando las dos lenguas son muy diferentes el aprendizaje será más complejo.

2.2.3 El modelo del monitor. Krashen citado por Guzmán & Insuasty,⁶ propone este modelo, el cual consiste en cinco hipótesis mencionadas a continuación:

- Hipótesis de adquisición - aprendizaje: Según Krashen, existen dos formas para que los estudiantes aprendan una segunda lengua: mediante “la adquisición”, se da de forma subconsciente al interactuar con la segunda lengua, donde se enfoca el significado. “el aprendizaje” ocurre mediante un proceso de estudio consciente desarrollado generalmente en las aulas de clase.
- Hipótesis del orden natural: Sostiene que las reglas de gramática pueden ser adquiridas en forma predecible. Quizá cuando el aprendiz se encuentre en una comunicación natural mostrará el orden estándar.
- Hipótesis del input: Krashen⁷ (citado por Guzmán & Insuasty), considera que el input, comprende todo el material textual y no textual al que se expone el aprendiz; así se entiende que si el input es comprensible para el estudiante, éste entrará a formar parte de sus esquemas.

⁵ Ibid., P.41

⁶ GUZMÁN, Nolberto e INSUASTY, Edgar. Propuesta curricular integral para la enseñanza-aprendizaje del Inglés en la Básica Primaria. Neiva: Universidad Surcolombiana, 2002. P. 67

⁷ Ibid, pag 69

- Hipótesis del monitor: El monitor es el mecanismo que el aprendiz utiliza para su comunicación en el idioma. El puede ser efectivo en la situación comunicativa si: a) hay suficiente tiempo b) se enfatiza más en la forma y no en el significado y c) el hablante sabe correctamente las reglas.
- Hipótesis del filtro afectivo: Krashen afirma que “el filtro afectivo es una barrera imaginaria que impide al aprendiz usar el input disponible en el ambiente”. Es decir controla la cantidad de input al que el estudiante está expuesto y la cantidad que es asumida. Los factores que determinan la fuerza de éste filtro esta relacionados con la motivación, confianza o ansiedad.

2.3 COMPARACIÓN ENTRE EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA MATERNA Y LA SEGUNDA LENGUA

Antes de iniciar con la comparación entre la forma como se aprende la L1 y la L2 se da una breve definición de cada una de ellas. Lengua materna: Es aquella que se escucha y se maneja desde el primer momento de la existencia. Es así como Guzmán & Insuasty⁸, afirman que los niños al desarrollarse en un ambiente normal y estando en constante contacto con el lenguaje van adquiriendo de forma natural e inconsciente su L1. Para llevar a cabo esta labor no se necesitan instrucciones especiales, aunque no sin esfuerzo consciente y atención a la lengua.

Segunda lengua: es aquella que se aprende después de adquirir la L1 y generalmente se aprende directamente del medio. Se lleva a cabo mediante un proceso consciente y a través de diferentes tareas las cuales enfatizan la precisión del lenguaje.

2.3.1 Diferencias de la adquisición de segunda lengua entre adultos y niños.

Brown,⁹ afirma que el aprendizaje de la L1 y la L2 están estrechamente influenciados por un periodo crítico de fonología y gramática universal para organizar estructuras. La diferencia entre las dos radica en como se percibe los efectos de cada una. Para el aprendizaje de L1 y L2 se lleva a cabo el mismo proceso, pero tienen diferentes ventajas y habilidades en su desarrollo. Los niños cuentan con una ventaja biológica, en cambio los adultos cuentan con una ventaja cognitiva.

Existen algunas diferencias de la adquisición de L2 entre niños y adultos. Tough citado por Bastidas, sustenta la idea de que los niños en su primera edad cuentan con un periodo de aprendizaje superior al de los niños con mayor edad o adultos; puesto que a mayor edad del aprendiz hay pérdida de elasticidad lo cual afecta las habilidades para la pronunciación mas no en la adquisición de la gramática.

⁸ Ibid., p. 74

⁹ Brown, Malmjar. *Lenguaje and Understanding*. Oxford: University Press, 1994, P. 113

Cuadro 1. DIFERENCIAS DEL APRENDIZAJE ENTRE NIÑOS Y ADULTOS

NIÑOS	ADULTOS
Competencia comunicativa	Competencia gramatical
No son conscientes del aprendizaje de L2	Son conscientes del aprendizaje de L2
Sufren menos de ansiedad frente a la comunicación de L2	Sufren mayor ansiedad frente a la comunicación en L2
Usan mecanismos propios en el aprendizaje. Asimilan reglas	Cuentan con un aprendizaje inductivo para aprender L2. Se les enseña reglas de gramática.
Son capaces de adquirir un acento nativo en contextos de aprendizaje informal	Son capaces de adquirir un acento nativo con la asesoría de alguien.

Fuente: Esta investigación

2.4 ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN PRIMARIA

Después de haber realizado investigaciones acerca de la adquisición de la lengua extranjera, los resultados muestran que los niños con menos edad aprenden más eficiente mente una lengua extranjera que otros con mayor edad o adultos. Penfield citado por Bastidas,¹⁰ sostiene que esto se debe que en la temprana edad los mecanismos de aprendizaje son más sensibles para ser adaptados a los demandas de los nuevos hábitos del lenguaje y que en la pubertad esta flexibilidad se pierde. Es por eso que se ha sugerido la enseñanza del inglés desde la edad primera.

Al llevar a cabo esto, no se tuvo en cuenta que no hay personal preparado para desarrollar bien esta labor. Bastidas, menciona algunos requisitos que debería cumplir el profesor de inglés en primaria:

- “El profesor de niños debe amarlos y tener la habilidad para comunicarse con ellos.
- Debe ser paciente, imaginativo y responsable.
- Necesita tener un buen manejo del lenguaje.
- Debe tener buenos fundamentos acerca del desarrollo del pensamiento y entendimiento del niño, el proceso de la lengua materna y la adquisición de la segunda.
- Debería tener un conocimiento básico de la investigación educativa y psicolinguística a fin de hacer posible la investigación en el salón de clase,”

¹⁰ BASTIDAS, Jesús Alirio. Teoría y práctica de la enseñanza en Inglés. Pasto: Nariño, 2002 p.152

La metodología usada en primaria debe ser diferente a la utilizada en los colegios o con personas adultas. Bastidas, menciona que un buen método debe tener las siguientes características:

- Incluye ayudas audiovisuales.
- Promueve el uso de dinámicas.
- Esta guiado por un libro interesante.
- Promueve grupos de trabajo.
- Prepara a los estudiantes a escribir cartas.

El docente debe desarrollar actividades en las que el niño participe activamente, ya que se considera que el uso de una buena metodología acompañada de variedad de materiales, los cuales puedan ser manipulados por los niños despertará la motivación en el niño, “los niños aprenden haciendo” Bastidas, permitiendo así que el aprendizaje de la L2 sea más fácil.

Los componentes de la enseñanza del inglés para niños deben estar encaminados a desarrollar en primera instancia las habilidades de habla-escucha y simultáneamente la comprensión. Mas tarde empezará a desarrollar las actividades lectura y escritura. Para el desarrollo de estas habilidades el pedagogo como facilitador del proceso de aprendizaje debe desarrollar diferentes actividades donde el niño pueda interactuar. Ayudando así a desarrollar las habilidades del lenguaje, pensamiento, divirtiéndose y al mismo tiempo aprendiendo. Bastidas, nombra una serie de estas actividades tales como: canciones, juegos, cuentos, crucigramas, drama, dibujos, cuentos, títeres y otros.

2.4.1 Métodos para la enseñanza del inglés en primaria. Para la enseñanza del Inglés al igual que en cualquier área del saber existen diferentes estrategias y métodos que los profesores han ido aplicando o perfeccionando, por ensayo error, y como es lógico varía de acuerdo con las comunidades y sus costumbres con sus mayores o menores niveles conceptuales.

Cabe decir que en Colombia no se ha utilizado un método único, incluso dentro de la libertad de cátedra, cada profesor tiene una relativa libertad para aplicar su propia metodología. Ante la situación se considera estudiar los diferentes métodos sus pros y sus contra, así definir cuáles son los métodos que más se adaptan para la enseñanza del inglés en primaria que permiten apropiarse de los elementos de la segunda lengua, para lo cual se hará un breve análisis de algunos métodos; que se han considerado importantes para el desarrollo de esta investigación.

- **Método directo:** Los promotores de éste método fueron Berlitz y Emile De Sauze. Bastidas,¹¹ afirma que éste método “surge como reacción en contra del Método de Gramática y Traducción”, pues se caracteriza en dar las instrucciones para el aprendizaje en inglés y la utilización de vocabulario y frases informales, como también el aumento progresivo y gradual del diálogo entre el educador y educando dentro del marco de las clases, donde el alumno recibe sus conocimientos inductivamente y por asociación directa de las frases con las acciones sin recurrir a la L1 para explicar y entender correctamente.
- **Método audiolingual:** Es denominado así por su énfasis en el aspecto oral. Para la aplicación de este método se recurre a formas gramaticales partiendo desde oraciones sencillas hasta las complejas en forma secuencial a través de un análisis constructivo y con un vocabulario de acuerdo al contexto lo cual lo limitaba a demás de hacerlo monótono y tedioso.

El docente tiene que dar las explicaciones en la lengua extranjera y hacer que los estudiantes repitan correctamente y memoricen frases emitidas por los hablantes nativos; con el objetivo de lograr una correcta pronunciación y desarrollar las habilidades de habla y escucha principalmente, y las habilidades de lectura y escritura sirven de refuerzo a las habilidades orales. Por otra parte, los errores que se cometen deben ser corregidos inmediatamente por medio de la repetición constante.

- **Método de la respuesta física total:** Este método fue originado por el psicólogo americano James Asher. Quien (citado por Bastidas),¹² afirma que “la conversación dirigida a los niños está compuesta de órdenes que ellos en principio responden físicamente antes de producir la lengua hablada”. Es decir el niño primero desarrolla su habilidad comprensiva y después su habilidad oral, de esta forma se concentrara en el significado del mensaje y no en su estructura.

MRFT (Método de la Respuesta Física Total), es ideal para utilizarlo en los primeros niveles de aprendizaje ya que se enfoca mas en movimientos físicos y no exige capacidad lingüística. Por medio de la respuesta física del niño se constata el nivel de comprensión facilitando así el aprendizaje de la segunda lengua. A medida que pasa el tiempo el estudiante no solo ejecutará las acciones, sino que también será capaz de crear nuevas órdenes, logrando así la comunicación en la nueva lengua.

2.5 DIFICULTADES EN EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS EN LOS NIÑOS COMO SEGUNDA LENGUA

¹¹ BASTIDAS, Jesús Alirio. Opciones metodológicas para la enseñanza de Idiomas, Pasto. Universidad de Nariño, 1993 p.38

¹² Ibid., p. 136

2.5.1 Problemas generales de aprendizaje. Se manifiesta un retardo general de todo el proceso de aprendizaje, observándose lentitud, desinterés, deficiencia en la atención y concentración, afectando el rendimiento global.

Estas características se presentan en niños con un desarrollo normal y con inmadurez en el área cognitiva o verbal, lo que provocaría una lentitud para aprender. También es posible ver estas manifestaciones en niños con retardo mental, dificultades auditivas severas y alteración en la psicomotricidad.

- **Alumnos de aprendizaje lento:** Son alumnos que presentan dificultades para seguir un ritmo de aprendizaje normal, por presentar problemas a nivel de memoria, junto con una menor capacidad de atención a estímulos verbales y de expresión, y dificultades para evocar y recuperar la información aprendida.

Estos alumnos no estarían en la categoría de retardo mental, ni tampoco presentarían un TEA, ni alteraciones en su desarrollo sensorial o afectivo. Este grupo está constituido por niños con un desarrollo más lento y con un ritmo crónico de aprendizaje más bajo que el resto de sus compañeros.

- **Caracterización educacional de los niños de aprendizaje lento.**

1.- Lentitud para procesar la información escolar y para seguir el ritmo de aprendizaje del resto de sus compañeros.

2.- Inadecuación entre el nivel de desarrollo de sus estructuras cognitivas y el grado de complejidad de los contenidos escolares.

3.- Baja motivación para aprender, acompañada de una baja [autoestima](#).

4.- Inadecuación entre sus habilidades psicolingüísticas y el lenguaje utilizado por el profesor.

- **Falta de autonomía necesaria para el establecimiento de sus propias estrategias para estudiar y memorizar.**

Las características de los niños de A.L, en sala de clases serían las siguientes:

- 1.- Dificultad para finalizar sus tareas
- 2.- Escasa atención
- 3.- Bajo nivel de perseverancia
- 4.- Falta de asertividad en relación con la autoridad y dificultad para hacerse escuchar.

Desde el ámbito familiar, serían niños que presentan dificultades en la realización autónoma de tareas y la existencia de bajas expectativas de los padres con respecto a sus hijos.

2.5.2 Trastorno específico de aprendizaje. Se manifiestan en niños con inteligencia normal o alrededor de lo normal que carecen de alteraciones sensomotoras o emocionales severas. Su ambiente sociocultural y educacional es satisfactorio. No logran un rendimiento escolar normal y presentan dificultades reiteradas en ciertas áreas del aprendizaje, funcionando bien en algunas y mal en otras. Estas dificultades dependen de alteraciones en el desarrollo, la maduración psíquica y neurológica.

La presencia de las dificultades se da en diferentes niveles de aprendizaje: recepción, comprensión, retención y creatividad en relación a su edad mental y ausencia de alteraciones sensoriales graves. Aprenden en cantidad y calidad inferior a lo esperado en relación a su capacidad. Este desnivel entre el potencial y la capacidad de aprendizaje se produce por alteraciones psiconeurológicas.

* Tipos de Trastornos Específicos. **1. Dislexia:** Desorden específico en la recepción, en la comprensión y/o en la expresión de la comunicación escrita, que se manifiesta en dificultades reiteradas y persistentes para aprender a leer. Se caracteriza por un rendimiento inferior al esperado para la edad mental, el nivel socioeconómico y el grado escolar, sea en los procesos de decodificación, de comprensión lectora y en su expresión escrita.

Los niños disléxicos presentarían un rendimiento inferior al percentil 30 en lectura, y manifestar estos rasgos inferiores por un período superior a un año, luego de

recibir algún tipo de ayuda pedagógica especial. (Bravo, "Un enfoque cognitivo del retardo lector)

2. Disgrafía: Es un trastorno de la escritura que afecta a la forma (motor) o al significado (simbolización) y es de tipo funcional. Se presenta en niños con normal capacidad intelectual, adecuada estimulación ambiental y sin trastornos neurológicos, sensoriales, motrices o afectivos intensos.

3. Trastornos de la escritura. El principal trastorno de los niños disgráficos se manifiesta a nivel del léxico. Por una parte pueden poseer un vocabulario reducido, lo que conlleva al uso de palabras estereotipadas y poco precisas para expresarse. Por otra parte, existiría dificultad para utilizar ambas rutas de acceso a la ortografía de la palabra.

- **Discalculia:** Se trata de dificultades significativas en el desarrollo de las habilidades relacionadas con las matemáticas. Estas dificultades no son producto de un retraso mental, ni de una inadecuada escolarización, ni por déficits visuales o auditivos.

2.6 ESTILOS DE APRENDIZAJE

Kolb, afirma que estilo de aprendizaje se refiere al hecho de que cuando se quiere aprender algo cada uno utiliza su propio método o conjunto de estrategias. Estas estrategias varían según lo que se quiera aprender, cada individuo tiende a desarrollar unas preferencias globales; esas preferencias o tendencias a utilizar más unas determinadas maneras de aprender que otras constituyen el propio estilo de aprendizaje.

En cualquier grupo en el que más de dos personas empiecen a estudiar una materia todos juntos y partiendo del mismo nivel, se encuentran al cabo de muy poco tiempo con grandes diferencias en los conocimientos de cada miembro del grupo y eso a pesar del hecho de que aparentemente todos han recibido las mismas explicaciones y hecho las mismas actividades y ejercicios. Cada miembro del grupo aprenderá de manera distinta, tendrá dudas distintas y avanzará más en unas áreas que en otras.

Kolb, argumenta que esas diferencias en el aprendizaje son el resultado de muchos factores, como la motivación, el bagaje cultural previo y la edad. Pero esos factores no explican porque con frecuencia se encuentra con alumnos con la misma motivación y de la misma edad y bagaje cultural que, sin embargo,

aprenden de distinta manera, de tal forma que, mientras a uno se le da muy bien pronunciar, al otro le resultan mucho más fácil los ejercicios de gramática. Esas diferencias si podrían deberse, sin embargo, a su distinta manera de aprender.

El concepto de los estilos de aprendizaje está directamente relacionado con la concepción del aprendizaje como un proceso activo. Si se considera que el aprendizaje equivale a recibir información de manera pasiva lo que el alumno haga o piense no es muy importante, pero si se entiende el aprendizaje como la elaboración por parte del receptor de la información recibida parece muy evidente que cada uno elaborará y relacionará los datos recibidos en función de sus propias características.

Los distintos modelos y teorías existentes sobre estilos de aprendizaje ofrecen un marco conceptual que ayuda a entender los comportamientos que se observa a diario en el aula, como se relacionan esos comportamientos con la forma en que están aprendiendo los estudiantes y el tipo de actuaciones que pueden resultar más eficaces en un momento dado. La forma en que se elabora la información y se aprenda variará en función del contexto, de tal forma que la manera de aprender puede variar significativamente de una materia a otra.

Una posible manera de entender las distintas teorías es el siguiente modelo en tres pasos:

- El aprendizaje parte siempre de la recepción de algún tipo de información. De toda la información que se recibe se selecciona una parte. Cuando se analiza como se selecciona la información se puede distinguir entre alumnos visuales, auditivos y kinestésicos.
- La información que se selecciona se tiene que organizar y relacionar. El modelo de los hemisferios cerebrales da información sobre las distintas maneras que tenemos de organizar la información que recibimos.
- Una vez organizada esa información se la utiliza de una manera o de otra. La rueda del aprendizaje de Kolb distingue entre alumnos activos, teóricos, reflexivos y pragmáticos.

En la práctica esos tres procesos están estrechamente relacionados. El hecho de que se tienda a seleccionar la información visual, por ejemplo, afecta la manera de organizar esa información. No se puede, por tanto, entender el estilo de aprendizaje de alguien si no se le presta atención a todos los aspectos. Además de las teorías relacionadas con la manera que se tiene de seleccionar, organizar y trabajar con la información hay modelos que clasifican los estilos de aprendizaje en función de otros factores, como por ejemplo, el comportamiento social.

2.7 LA PARTICIPACIÓN

Participar es “tomar parte” por eso estudiantes y profesores son actores que interactúan en el aula de clase de diferentes formas. Todo lo que se realiza diariamente se lo construyen al relacionarse con otros y por ende la forma de participar depende de las oportunidades que se tenga tenido en los espacios de socialización como la familia y la escuela.

Dentro del salón de clase la participación se define como un esfuerzo cooperativo entre estudiante y profesor. Esto señalan cómo el profesor y estudiante interactúan y como los estudiantes interactúan entre ellos mismos

La participación se inicia por reconocer la importancia y la influencia que tiene el inglés en nuestro medio partiendo del conocimiento y construcción de la lengua materna lo cual establece una relación con la participación activa consiente del alumno en la clase de L2 lo cual a su vez constituye el eje de su aprendizaje.

2.7.1 Importancia de la participación en el salón de clase. Van Lier, (citado por Allwright & Bailey),¹³ definen el aula de clase como un período de tiempo donde hay un encuentro entre dos o más personas de las cuales uno es el instructor y el otro u otros son los estudiante quienes conjuntamente llevan a cabo el propósito del aprendizaje de L2.

El manejo de la participación e interacción durante la clase genera más posibilidades de aprendizaje, pues por medio de ella cada estudiante puede aprender del otro y corregir sus errores si ha estado atento durante la clase. De allí que Allwright & Bailey, sostienen que no importa que también el profesor haga su trabajo, lo mas importante es que cada niño pueda aprender de la clase y esto depende del grado de atención e interacción en el transcurso de esta.

La participación es uno de los factores de mayor repercusión en todo el proceso de aprendizaje, ya que de ésta manera se le brinda al estudiante la oportunidad de verificar si está aprendiendo todo lo que el profesor desea transmitir. No solo darle la oportunidad de ejercitarse de ésta manera si no que debe hacerse algún comentario de retorno acerca de su trabajo, éste se reduce algunas veces a informar al estudiante si a contestado correcta o incorrectamente.

Esta comunicación de retorno del trabajo ejecutado por estudiante puede construir para él una forma de reforzamiento. Tsui, sostiene que cuando los estudiantes escuchan las instrucciones del profesor, tareas y actividades no solo aprender el lenguaje si no que también ponen en uso el lenguaje que están aprendiendo.

¹³ ALLWRIGHT & BAILEY. Focus and the language classroom. Cambridge: University Press, 1991. p 91

2.7.2 Participación del profesor. El profesor juega un papel muy importante en el salón de clase, ya que él es el generador del conocimiento. Tsui, dice que la mayor parte de la interacción por parte del profesor está basada en preguntas; el estudiante responde y el profesor suministra la retroalimentación. Es muy importante la forma en que se da la retroalimentación ya que si es de una forma negativa el estudiante no querrá participar más. Si se da positivamente el estudiante se sentirá más motivado a participar y aprender.

El docente debe hacer partícipes de la organización de las actividades de la clase a los estudiantes, ya que al hacerlos partícipes se aplica los principios dinámicos del grupo porque se elabora materiales didácticos que contribuyen al desarrollo de la personalidad del estudiante estableciendo contacto con su entorno y la L2, ayudando a desarrollar las capacidades y orientando apropiadamente con el equilibrio entre exigencia y reconocimiento hacia la formación de nuevos hábitos de atención a detalles de la L2, como el establecer diferentes contrastes entre la L1 y L2.

2.7.3 Participación del estudiante. En la situación pedagógica el estudiante no siempre ha sido asumido como individuo participante activo del proceso de la enseñanza del inglés ya que se ha tornado un poco aislado espacio temporalmente de los espacios a nivel de participación que le han sido conferidos; quizá por poseer un carácter monótono que siempre se ha pronunciado de la misma forma; no permitiendo que el alumno genere sus propios espacios de participación ya que se lo limita a los viejos formas de interacción.

En muchas ocasiones el estudiante se convierte en un participante pasivo de las clases, ya que es el profesor quien monopoliza la clase reduciendo así las oportunidades para que el estudiante sea un ente activo del conocimiento.

Si el profesor brinda oportunidades para participar, se logrará un mejor aprendizaje. Con esto no se quiere decir que los estudiantes que no participan tienen un bajo nivel de inglés o al contrario, los estudiantes que más participan tienen un alto nivel de inglés o que aprenden mas.

2.8 LA MOTIVACIÓN

La motivación es la fuerza que nos mueve a realizar actividades. Se está motivado cuando se tiene la voluntad de hacer algo y, además, se es capaz de perseverar en el esfuerzo que ese algo requiera durante el tiempo necesario para conseguir el objetivo propuesto.

Al trasladarse al contexto educativo y considerando el carácter intencional de la conducta humana, parece bastante evidente que las actitudes, percepciones, expectativas y representaciones que tenga el estudiante de sí mismo, de la tarea a realizar, y de las metas que pretende alcanzar, constituyen factores de primer orden que guían y dirigen la conducta del estudiante. Pero para realizar un estudio

completo e integrador de la motivación, no sólo se debe tener en cuenta estas variables personales e internas sino también aquellas otras externas, procedentes del contexto en el que se desenvuelven los estudiantes, que los están influyendo y con los que interactúan.

Se analiza la motivación del estudiante tanto desde una perspectiva personal como contextual ambas integradas por tres principales componentes: la expectativa, el valor y el componente afectivo.

2.8.1 Variables personales de la motivación. La expectativa, que hace referencia a las creencias de los estudiantes, respecto a sí mismos y frente a la realización de una determinada tarea. Aquí, el autoconcepto, que es resultado de un proceso de análisis, valoración e integración de la información derivada de la propia experiencia y del feedback de los otros significativos (compañeros, padres, profesores) es el factor determinante. La expectativa se podría traducir en la siguiente pregunta: **¿soy capaz de hacer esta tarea?**

- **El valor**, que indica las metas de los estudiantes y sus creencias sobre la importancia e interés por la tarea. Las metas de aprendizaje elegidas dan lugar a diferentes modos de afrontar las tareas académicas y a distintos patrones motivacionales. Ellas se pueden situar entre dos polos que van desde una orientación extrínseca hasta una orientación intrínseca. Así, mientras que unos estudiantes se mueven por el deseo de saber, curiosidad, preferencia por el reto, interés por aprender, otros están orientados hacia la consecución de metas extrínsecas como obtención de notas, recompensas, juicios positivos, aprobación de padres y profesores y evasión de las valoraciones negativas. Este factor se podría traducir en la siguiente pregunta: **¿por qué hago esta tarea?**
- **El componente afectivo**, que recoge las reacciones emocionales de los estudiantes ante la tarea. Este componente se podría traducir en la siguiente pregunta: **¿Cómo me siento al hacer esta tarea?** Las emociones forman parte importante de la vida psicológica del estudiante y tienen una alta influencia en su motivación académica y en sus estrategias cognitivas (para la adquisición, el almacenamiento, la recuperación de la información, etc.), y por ende en su aprendizaje y rendimiento académico.

2.8.2 Variables contextuales de la motivación. Es un hecho constatado que las interacciones sociales que el estudiante mantiene con los otros significativos (padres, profesores y compañeros) tienen importancia en el desarrollo del autoconcepto. Dicha información lo condiciona a desarrollar, mantener y/o modificar la imagen que tiene de sí mismo, la que repercutirá inevitablemente en su motivación y rendimiento académico. Se puede afirmar que tanto la actuación

del profesor como las interacciones académicas y sociales de los estudiantes juegan un papel importante en el desarrollo del autoconcepto.

El tipo de meta que los estudiantes se proponen también depende de los aspectos situacionales. Entre las variables situacionales que influyen en las metas que persiguen los estudiantes, cabe destacar una serie de elementos relacionados con la organización de la enseñanza y la estructura de la clase como: la actitud del profesor, la organización del aula, el tipo de tareas, el sistema de evaluación, etc.

El tipo de emoción que experimenta el estudiante en la realización de la tarea está también determinada fundamentalmente por las características propias de la tarea y, en particular, por el contenido de la misma y la estrategia metodológica diseñada por el profesor para su realización.

En ese sentido, para que el estudiante se sienta motivado por aprender unos contenidos de forma significativa es necesario tener mucho cuidado en la manera cómo se le presenta la situación de aprendizaje, en lo atractiva e interesante que pueda resultar, en la utilidad evidente que ésta tenga, etc. Todo ello para conseguir que el estudiante se involucre activamente en un proceso de construcción de significados que le demandará esfuerzo, energía y persistencia.

No se trata de motivar a los estudiantes, sino, más bien, de crear un ambiente que les permita motivarse a sí mismos. Los estudiantes que están motivados por aprender establecen metas de aprendizaje más que de desempeño y se preocupan por aprender más que por mostrar un buen resultado. A fin de que el establecimiento de metas sea efectivo en el aula, los estudiantes necesitan retroalimentación precisa acerca de su progreso hacia las metas.

2.9 LA ANSIEDAD

La ansiedad se puede considerar como una especie de angustia que es generada por el hombre cuando éste se encuentra enfrentado ante situaciones nuevas o de peligro; que puede ser expresada de distintas formas y tener distintos efectos en el individuo como lo sustenta Sillivan (citado por Balls)¹⁴ “No solo hay un grado de incertidumbre respecto de la fuente de la ansiedad; también son difíciles de determinar los efectos de la ansiedad en la conducta del individuo”. Por ejemplo la ansiedad que se despierta en la escuela y las posibles causas que la producen.

La ansiedad con respecto al logro académico es una de las manifestaciones más frecuentes de esta emoción dentro del ambiente escolar; ya que generalmente se presenta anteriormente o durante un examen.

La mayoría de los estudiantes han experimentado ansiedad en algún momento de su vida escolar generalmente relacionada con estados emocionales subjetivos,

¹⁴ BALLS, Samuel. La motivación educativa. New York, 1998 P. 195.

con relación al miedo que en muchas ocasiones se lo confunde con ansiedad; puesto que si se considera la definición de ansiedad dada por Sullivan (citado por Balls) como “un reflejo de una tensión interna mientras que el miedo es un mecanismo para abordar peligros externos y presumiblemente mas realistas. La ansiedad, por otra parte, es considerada como una respuesta menos racional y por lo común mas nociva y debilitadora ante una situación que objetivamente no siempre resulta amenazador”.

A la vista de diversos autores hay diferentes causas que generan ansiedad en los alumnos y que estos tienen ciertas implicaciones en el rendimiento a nivel escolar y/o académico, y que, la escuela es solo uno de los estimulantes que pueden generar la respuesta “ansiedad”.

Una vez concluida la revisión de literatura se procede a dar a conocer el tipo de diseño que será utilizado para el desarrollo de éste estudio.

3. DISEÑO METODOLÓGICO

En todo proceso de investigación es muy importante dar a conocer el procedimiento a seguir, tomando como punto de partida el problema de investigación. Se establece que el modelo para indagar sobre los factores que obstaculizan el aprendizaje de inglés en los niños, requiere la elaboración de instrumentos que sirvan para obtener información sobre los mismos y que dicha información sea recogida en situaciones confiables que permitan, considerar las situaciones encontradas como factores que realmente los son.

La recolección de la información se hizo de la forma más eficaz, así como el ordenamiento capítulo de rutinas de trabajo y de todo aquello que guíe esta investigación por el camino correcto. Es por eso que en este capítulo se da conocer una breve descripción del lugar donde se está realizando este estudio, se explica el tipo de diseño de la misma; igualmente se describe el procedimiento sistemático a desarrollar.

3.1 DISEÑO

El tipo de investigación es cualitativa descriptiva de enfoque etnográfico.

3.1.1 Investigación cualitativa. Esta investigación es considerada como un proceso sistemático, activo y riguroso de indagación dirigida en el cual se toman decisiones sobre lo investigable del campo objeto de estudio. Se caracteriza por estudiar grupos pequeños, no parte de hipótesis, es holística, no emplea técnicas estadísticas y para su recolección de datos utiliza entrevistas, observaciones no estructuradas, planos, grabaciones, videos etc.,.

Ésta investigación es de carácter cualitativo, ya que como primer paso se hizo la selección de un grupo pequeño, el cual es sometido a observación y estudio de manera directa.

3.1.2 Investigación descriptiva. Se propone éste tipo de investigación puesto que se caracterizará por hacer una descripción sistemática y minuciosa de las características de la población y la situación de interés. No se pretende comprobar hipótesis.

3.1.3 Investigación etnográfica. Éste tipo de investigación está enfocada en la observación, interpretación y descripción minuciosa de la cultura, valores, conductas y formas de interacción social de un determinado grupo. Se ha escogido éste tipo de diseño etnográfico puesto que se pretende conocer el grupo objeto de estudio, tal como lo conocen los sujetos con quienes comparten diariamente; para así poder describir en forma detallada la cultura, valores,

creencias, interacción social y patrones de comportamiento del grupo objeto de estudio.

3.2 PARTICIPANTES LUGAR Y MUESTRA

3.2.1 Participantes. Para esta investigación se contó con la presencia de 20 estudiantes del Centro educativo “Angels”, (12)niñas y (8)niños de aproximadamente 6 a 8 años de edad; quienes actualmente cursan el 1° y 2° grado de primaria y pertenecen al estrato dos.

3.2.2 Ubicación. El Centro Educativo “Angels”, se encuentra ubicado al Sur Oriente de la Ciudad de Pasto, a sus alrededores se encuentran barrios que no cuentan con gran prestigio debido a la inseguridad, que se presenta en los mismos. Cerca de este plantel, está ubicada la iglesia del Carmen , el Coliseo de los barrios Sur Orientales y el Centro de Salud del barrio Lorenzo.

3.2.3 Muestra. Para propósito de esta investigación se decidió escoger a los estudiantes que cursan el 1° y 2° grado de primaria del Centro Educativo “Angels”. Se ha escogido a este grupo como muestra debido a que cuenta con un número de participantes relativamente pequeño, lo cual facilita una observación mas detallada de cada uno de ellos.

3.3 TÉCNICAS DE RECOLECCIÓN DE DATOS

Para obtener una gran variedad de información y así llegar a la meta se utilizan varias técnicas que permiten coleccionar datos de acuerdo con la investigación cualitativa, tales como entrevistas a estudiantes y profesores, observaciones de clase y también de todo el contexto en que se desarrolla, grabaciones, documentos, videos y otros. Serán utilizados algunos como:

- **Entrevista:** Se aplicó a profesores y estudiantes. Mediante esta herramienta se intercambiará cuestionamientos en forma adecuada para obtener la información más completa y precisa.
- **Encuesta:** Este instrumento se aplicó a profesores y padres de familia de los estudiantes de los centros educativos objetos de estudio con el propósito de obtener la información acerca de los métodos utilizados por ellos para la enseñanza del inglés, estará constituida por preguntas escritas predefinidas y secuenciales, procurando que las mismas sean claras y concisas.
- **Observación directa:** Se aplicó a estudiantes y profesores con el propósito de obtener información más detallada de cómo el profesor enseña el inglés, de cómo el estudiante integra esta nueva información ya que al estar en contacto con los estudiantes y sus profesores, se notará la situación que se vive en el

aula de clase y será más fácil determinar los posibles factores que dificultan en aprendizaje y/o adquisición de la L2

3.4 ANÁLISIS DE DATOS

Los datos de tipo cualitativo que fueron recolectados como resultado de las observaciones y entrevistas posteriormente fueron analizados, categorizados e interpretados según el modelo de análisis presentado por Bastidas (2002).

3.5 ASPECTOS ÉTICOS

Cuando se desarrolla una investigación se debe tener presente y poner en práctica ciertos aspectos éticos que favorecen la convivencia o buenas relaciones entre el investigador y la población objeto de estudio. Algunos de los aspectos que se tuvieron en cuenta en éste estudio son los siguientes:

- **Permiso:** Como fue expuesto anteriormente uno de los primeros pasos a seguir fue pedir permiso para que haya factibilidad de realizar ésta investigación y presentar exponer claramente del proyecto.

Finalmente se hizo un acta donde la petición fue aceptada.

- **Reciprocidad:** Una vez finalizada ésta investigación se dejó un pequeño reporte de la misma la cual incluya los datos mas importantes o puntos que se deben tener en cuenta para el mejoramiento del aprendizaje del inglés.

Esta investigación requiere de un procedimiento el cual se debe llevar a cabo para un buen desarrollo; es por eso que se dió a conocer una descripción del procedimiento que se seguirá en esta investigación descriptiva – cualitativa de enfoque etnográfico y así empezar a aplicar el mismo para obtener información confiable, que detalle la viabilidad de éste estudio. Tomando como base lo expuesto en el presente capitulo, se continua con el siguiente capítulo donde se aplica paso a paso todo lo anteriormente mencionado para de esta forma confrontar resultados.

4. ANALISIS E INTERPRETACION DE RESULTADOS

En el presente capítulo se realiza el análisis de los datos recopilados de observaciones directas y entrevistas a estudiantes, profesoras y padres de familia. Además se extrajo información del P.E.I de la institución y de archivos de la misma. El desarrollo de este análisis se hace teniendo en cuenta los objetivos propuestos, la apreciación personal de las investigadoras y el marco teórico. Los resultados estarán basados en evidencias de observación de clase y entrevistas.

4.1 CARACTERÍSTICAS SOCIO-ECONOMICAS DE LOS PARTICIPANTES DE ESTA INVESTIGACIÓN

4.1.1 Características socio económicas de estudiantes y padres de familia.

Los 20 estudiantes objeto de este estudio, al igual que sus padres pertenecen al estrato social 2, sus viviendas se encuentran ubicadas al Sur oriente de la ciudad de Pasto. La mayoría de las familias están conformadas por sus dos padres y dos hijos, un promedio muy bajo cuenta con un hijo único. El ingreso económico de estas familias oscilan entre 1 y 3 salarios mínimos.

De acuerdo con la anterior información se puede inferir que el nivel de ingresos solo llega a cubrir los gastos básicos como son alimentación, vestuario, vivienda, servicios y pago de pensiones; por lo tanto es probable que no se invierta en material didáctico como cassettes, libro, juegos etc. Para así afianzar el conocimiento del inglés.

Debido a la situación laboral de los padres de familia, la mayoría de los niños permanecen en casa en compañía de terceras personas (abuelos, tíos, primos o empleadas de servicio doméstico). Según esta información se puede deducir que los niños cuando permanecen sin sus padres dan más prioridad al juego y la televisión; dejando atrás sus actividades académicas y sin recibir un debido asesoramiento en sus labores académicas.

Cuadro 2. NIVEL ACADÉMICO DE LOS PADRES
2003

Nivel académico	NUMERO	PORCENTAJE
Primaria	10	25%
Secundaria	21	52.5%
Universitario	9	22.5%

Como señala el cuadro anterior, la mayoría de padres de familia equivalente al 52.5% son bachilleres, el 25% solo han tenido acceso a la educación primaria y el resto que equivale al 22.5% del total, tienen estudios universitarios.

La lectura que se hace es la siguiente; la mayor parte de padres correspondiente al 75% cuentan con unos conocimientos básicos del inglés. Sin embargo es muy probable que hayan olvidado sus conocimientos, o no hayan aprendido correctamente la pronunciación o estructura de frases entre otras. Por otra parte los padres de familia que si tienen en claro sus conocimientos, no encuentran un método o estrategia adecuada para enseñar o asesorar a sus hijos en el área de inglés. Se considera muy importante tener en cuenta los conocimientos del inglés por parte de los padres de familia ya que para los niños puede ser un apoyo en el aprendizaje del inglés o por el contrario pueden obstruir el adecuado proceso. Con respecto al porcentaje restante sobre todo en los padres que tienen únicamente nivel de primaria; hacen notar la preocupación porque sus hijos adquieran una mayor preparación, aunque no haya aporte académico con respecto al idioma de su parte.

4.1.2 Características socio económicas de los docentes. El centro educativo “Angels” cuenta con dos docentes quienes son las encargadas de dirigir el área de Inglés de los grados 1° y 2°, tienen 27 y 26 años de edad respectivamente, son solteras, pertenecen al estrato social 2 y aunque aún no han recibido su título universitario, son egresadas de la Lic. en educación pre-escolar y primaria: inglés, y cuentan con 2 años de experiencia en el área. Sus ingresos económicos son inferiores a un salario mínimo.

De lo anterior se puede deducir que las profesoras cuentan con bajos recursos económicos para hacerse de su propio material didáctico y así colaborar con la institución ya que esta no cuenta con los suficientes recursos y ayudas educativas. Lo anterior indica que las docentes no han podido asistir a seminarios y talleres de actualización y mejoramiento de técnicas y estrategias para la enseñanza del inglés. Así el bajo nivel de ingresos de los docentes puede influir negativamente en su motivación y actitud profesional al momento de impartir el conocimiento.

4.2 CARACTERISTICAS CURRICULARES DEL CENTRO EDUCATIVO OBJETO DE ESTUDIO

Para lograr una formación completa e integral de los estudiantes, el establecimiento educativo “Angels” ha elaborado y pone en práctica un proyecto educativo institucional, el cual contiene y explica los principios y fines del establecimiento, los recursos docentes y didácticos disponibles y necesarios, las estrategias pedagógicas, el reglamento para los docentes y estudiantes y el sistema de gestión, que deben estar dirigidos al cumplimiento de los fines de la educación expuestos en la Ley General de Educación.

A continuación se mencionan algunas de las características del currículo que fueron extraídas del P.E.I de esta institución.

- ♦ *El currículo de ésta institución es que es abierto.* Por lo tanto permite algunas modificaciones que surgen de acuerdo con las expectativas de estudiantes y profesores; permitiendo así la flexibilidad en su desarrollo.
- ♦ *Tiene un enfoque interdisciplinario.* Es decir hay una interrelación y colaboración simultánea de saberes entre todas las áreas temáticas, permitiendo el manejo del inglés en las demás áreas.
- ♦ *Propone un sistema de educación y formación con énfasis y profundización en el Inglés.* Mediante esta propuesta se pretende poner en práctica lo que muchos autores sostienen sobre la facilidad de aprender una L2 a temprana edad; demostrando así que es posible trabajar con estudiantes desde los dieciocho meses de edad, manejando el Inglés, para obtener de ellos buenos resultados en el manejo del idioma al término de la educación básica primaria.
- ♦ *Se maneja la evaluación cualitativa.* Por tratarse de estudiantes de corta edad, en el área de inglés la evaluación se enfatiza en las habilidades de habla y escucha; permitiendo así la práctica y mejor comprensión del idioma
- ♦ *La metodología es una mezcla entre constructivismo, conceptualismo y tiene un enfoque prospectivo; basado en valores y ejecución de métodos novedosos para lograr resultados óptimos en el futuro.* Otra de las características es que la Institución esta en una continua lucha por salir del tradicionalismo.
- ♦ *Busca el desarrollo de la formación integral del estudiante.* Busca salirse de la academia para involucrar al estudiante en tareas de formación humanística.
- ♦ *Esta encaminada al desarrollo de acuerdo a las necesidades reales de la comunidad educativa especialmente de los niños.* Necesidades de tipo social, individual, ética, tecnológica, para formar una cosmovisión más amplia del mundo.

En cuanto a la estructura curricular específica del área de inglés se puede observar que implanta la enseñanza de idioma inglés desde el grado pre - jardín con estudiantes de 2 a 3 años de edad. Durante este nivel se realiza una especie de aprestamiento hacia la L2 mediante la escucha de canciones, comandos y vocabulario suelto.

A temprana edad el niño(a) logra identificar y obedece ordenes en la L2, pero usualmente no los pronuncia. En los siguientes niveles que corresponden a jardín y transición los estudiantes ya miran un vocabulario más amplio y además son capaces de identificar y pronunciar correctamente vocabulario y algunas frases y comandos que se utilizan diariamente.

En los grados 1° y 2° de primaria, cuando los niños(as) han desarrollado su competencia auditiva, se procede a estimular un poco más su competencia comunicativa con vocabulario más extenso y frases más complejas; que incluyen más verbos y pronombres.

Teniendo en cuenta la información anterior, se deduce que los niños(as) que han ingresado a el Centro Educativo “Angels” desde el pre – escolar tienen un buen nivel de inglés puesto que desde muy temprana edad han estado en contacto con la L2 y han sido estimulados gradualmente para el desarrollo de diferentes habilidades y su aplicabilidad durante la jornada escolar y en muy pocas ocasiones fuera de ella.

De lo anterior se puede inferir que el currículo de esta institución le asigna mayor importancia al área del inglés y el manejo de la interdisciplinariedad dentro de la misma, puede ser que los estudiantes perciban cierta imposición del idioma inglés; teniendo en cuenta que a muchos de los niños no les gusta el inglés y además son muy pequeños para alcanzar a comprender la importancia del mismo para su vida futura según es vociferado hoy en día. Se ve necesario una constante estimulación de los aspectos valorativos frente a la práctica académica; en este caso del idioma inglés.

La calidad educativa y el tipo de ciudadano que pretende formar cada institución se ven estrechamente ligados a los propósitos y a la finalidad que pretende cada centro de educación como una necesidad de primer orden de la nueva educación. Como lo menciona De Zubiría, cuando habla sobre la finalidad de la educación y los contenidos curriculares, así los propósitos que persigue cada institución educativa, no deben quedarse plasmados como simples enunciados cuidadosamente en el plan curricular sino que deben brindarse las condiciones necesarias para que se garantice la calidad académica y el desarrollo integral del estudiante; ya que los contenidos conforme al currículo educativo no debe ser un limitante para la formación en valores del estudiante

4.3 ESTRATEGIAS PEDAGOGICAS

- La educación bilingüe está dirigida y sostenida por profesionales expertos en el manejo del inglés aplicando la pedagogía necesaria para impartir conocimientos y formación en la etapa preescolar y primaria.
- Teniendo en cuenta que “Angels” es una institución de carácter bilingüe se toma el área de inglés, no como optativa si no como área básica con una intensidad horaria de 5 horas semanales por grupo.
- Se realiza varias salidas pedagógicas, las cuales sirven de soporte y refuerzo a los conocimientos dados en clase. Durante el proyecto se desarrollan varias

actividades antes, durante y después del mismo, con el fin de complementar el tema.

- El enfoque pedagógico, se lleva a cabo de acuerdo al criterio de cada profesor, el cual se adapta a las necesidades y expectativas del curso a cargo.
- Uso permanente del inglés durante toda la jornada escolar.
- Dejar diariamente actividades complementarias al tópico para ser desarrolladas en casa.

Si se entiende estrategias pedagógicas como facilitadores del aprendizaje, cabe preguntarse si estas estrategias, dentro del centro educativo “Angels” se han elaborado pensando en las condiciones socioculturales del estudiante y se ajustan a ellas como a la diferencia de edad entre los estudiantes.

Retomando algunas de las estrategias pedagógicas mencionadas en el PEI se ha notado que muchas de ellas conservan los viejos esquemas de la educación tradicional, esquemas que son estudiados por cada docente y que deben ser adaptados para ser aplicados dentro del aula de clase; olvidando en muchas ocasiones que se juega con alumno de intereses, características y edades diferentes.

En los contenidos temas y sub temas, seleccionados para cada grado se ha encontrado vocabulario que esta fuera del contexto de los estudiantes ejemplo: dentro del tópico de las comidas, hablar de sandwicks o donas ya que muchos de ellos, pese a su condición económica difícilmente tendrán un acercamiento a dichos productos. De lo anterior se puede deducir que las docentes encargadas del área de ingles no pueden únicamente dar su conocimiento sin haber hecho un acercamiento previo a la realidad de cada alumno; puesto que se habla de una educación personalizada la cual no fue claramente evidenciada durante las observaciones directas.

4.4 FACTORES QUE OBSTACULIZAN EL APRENDIZAJE DE INGLES EN LOS ESTUDIANTES DE 1° Y 2° GRADO

Teniendo en cuenta que el principal objetivo de esta investigación es identificar, describir y analizar los factores que obstaculizan el aprendizaje del inglés en los estudiantes de 1° y 2° grado del centro educativo “Angels”, los cuales fueron observados durante un periodo de tiempo y posteriormente observados y entrevistados donde se encontraron los siguientes factores.

4.4.1 Recursos y ayudas educativas. En el proceso de enseñanza - aprendizaje del inglés con niños, las ayudas y/o recursos educativos constituyen una ayuda muy útil para la presentación y comprensión de los temas y así

promover el uso de la lengua en situaciones comunicativas. De acuerdo a la clase y la forma de las ayudas educativas que el docente utilice, se atraerá más la atención de los niños y se mostrarán más motivados y así se facilita la comunicación entre estudiantes y profesor. De allí que Richards & Rodgers, (citado por Bastidas) sostienen que las ayudas educativas es un de los aspectos más importantes que influyen en la interacción de la clase, promoviendo la comunicación y el uso del inglés.

Con base en la información obtenida de las observaciones directas y la confrontación que se hizo con las entrevistas a docentes; en lo referente a ayudas o recursos educativos para la enseñanza - aprendizaje del inglés disponibles en la institución, se realizó la siguiente pregunta a los docentes ¿en su opinión, la cantidad y la calidad de material didáctico que hay en la institución es suficiente y adecuado? Las docentes afirman lo siguiente:

→ “la cantidad de materiales que hay en la institución es muy escasa, no contamos con videos, carteleras, cassettes, hace falta material disponible para realizar actividades durante la clase de inglés para enseñar haciendo, falta cassettes y videos”.

A la pregunta ¿qué clase de ayudas educativas y estrategias son mas utilizadas durante el desarrollo de su clase?, los docentes respondieron:

→ “Yo usualmente utilizo ficha guía, cassettes, canciones, ejercicios de complementación, sopa de letras, vocabulario suelto y hago énfasis en listening, speaking. Gramática no, el material mas usado son las fichas guías y una tarea diaria como relacionar palabras con objetos o dibujos, colorear o desarrollar actividades con base a enunciados”.

Ahora, si se hace una confrontación con las observaciones directas se puede concluir que los docentes no cuentan con el suficiente material didáctico para el desarrollo de sus clases, y pese a que el centro educativo cuenta con cierto material didáctico, este no es frecuentemente utilizado por los docentes ya que mucho de ese material ya es conocido por los estudiantes de años anteriores y que la ayuda educativa mas usada son las fichas guías, dibujos en el tablero y la tarea diaria para la casa, de refuerzo del tema. en algunas ocasiones se utilizan cassettes, flash cards pero no se utiliza videos y demás ayudas educativas ya que el Centro Educativo carece de estos recursos.

Se pregunto a los estudiantes: Cómo te gusta aprender más el inglés, por medio de canciones, juegos, videos, escuchando, hablando?. Los estudiantes respondieron.

Estudiantes de 1° grado

- “con videos”
- “mas videos”
- “dibujando y mirando videos”
- “con videos”

Estudiantes de 2° grado

- “escribiendo, dibujando”
- “dibujando, mirando videos, escuchando a la “teacher””
- “mirando videos, dibujando”
- “escuchando a la “teacher””

Si se retoma las respuestas dadas por los estudiantes de 1° grado, se nota como los estudiantes asocian el inglés a la imagen (vista), por eso para ellos prefieren aprender con el uso de videos; de pronto por tratarse de estudiantes de menor edad que los de 2° grado. Ellos a su vez prefieren escuchar la explicación de la profesora y posteriormente plasmar el conocimiento adquirido mediante el dibujo.

Con la anterior información se puede inferir que cada grupo e incluso cada miembro del mismo tiene su propio estilo de aprendizaje; por lo tanto el docente debe variar sus estrategias, métodos y material didáctico, los cuales deberían ser seleccionados de manera diferente para cada curso y así se puedan acoplar a las necesidades de cada grupo.

Que material utiliza la “teacher” para enseñarles el inglés?

- “guías, dibujos, canciones,”

Mediante observaciones de clase se noto que éstos son las ayudas más utilizadas en el desarrollo de las clases. En algunas ocasiones la profesora, elabora su propio material en casa.

Se puede deducir que el apoyo logístico conforma una herramienta fundamental en el proceso de enseñanza - aprendizaje de la L2 porque además de incentivar a los estudiantes mostrando a cada clase diferente material y por ende llevar a cabo varias actividades; desarrollará en los mismos diferentes competencias.

La “teacher” utiliza carteleras?

- 20/12 estudiantes respondieron “no”

La “teacher” les hace mirar videos?

- 20/8 estudiantes respondieron “a veces”, “casi no”

A parte de los cassettes, fichas guías, videos la “teacher” lleva otra clase de material que ustedes puedan tocar, jugar o realizar actividades con el?

- “A veces lleva unos muñecos para explicar, entonces nos los presta, pero los cassettes no”
- “no, eso no mas lleva”
- “cosas para que juguemos en la clase no, nosotros jugamos pero en el descanso”

Dentro del Centro de Educación no hay mucho material disponible que pueda ser fácilmente manipulado por los niños; se pudo notar que la profesora se valía de material didáctico que era conseguido por sus propios medios y en muchas ocasiones realizados por ella misma. Se alcanza a percibir la necesidad de los niños de un incremento en la diversidad de materiales y que además puedan ser manipulados con más libertad por ellos mismos. Por ejemplo facilitar el acceso al aula de informática, donde los estudiantes puedan descubrir el manejo de CD ROOMS en el idioma extranjero para que ellos mismos sean cómplices del conocimiento.

Retomando lo anterior, se puede inferir que los estudiantes obtendrían una mejor comprensión del tema si se utilizara más variedad de ayudas educativas, las cuales puedan ser fácilmente manipuladas por los estudiantes, ya que como señala Michelet, (citado por De Zubiría,) “permite que el niño aprenda por su propia experiencia, eduque los sentidos y vaya poco a poco al descubrimiento de las ideas”.

En cuanto a las actividades extraclase se encontró que la única actividad que se lleva a cabo son las tareas diarias que se dejan, mas sin embargo no se realizan otro tipo de actividades extras que contribuyan al mejoramiento y uso de esta área; se debe mencionar que si se realizan salidas pedagógicas, pero de todas las áreas en general.

4.4.2 La disciplina. La disciplina es un proceso mediante el cual se lleva a cabo el cumplimiento del orden y de ciertas normas dentro del aula de clase, que determinan la conducta del estudiante como buena o mala.

De acuerdo a la siguiente pregunta realizada a docente Qué factores cree usted que obstaculizan el aprendizaje del inglés en sus niños? La respuesta que dieron los docentes fue:

- “la indisciplina, ya que no ponen atención y de paso distraen a los demás que sí son juiciosos y entienden”.
- “la indisciplina, algunos prestan poca atención”

En cuanto al aspecto disciplinario, durante las observaciones se encontró que los estudiantes durante las horas de inglés que se desarrollan en las primeras horas de la jornada escolar; se muestran algo ansiosos e inquietos durante la clase pero no forman indisciplina. Mientras que en las clases de inglés posteriores al descanso se muestran muy inquietos, indispuestos para realizar actividades que requieran actividad física, desobedientes.

A lo largo del desarrollo de las clases, mientras la profesora revisa las actividades que se realizaron durante la misma, las tareas que dejó en la anterior clase, o cuando deja algunas actividades que las hace directamente en cada cuaderno y con cada niño, los estudiantes restantes lo toman como un “break”, generando desorden e indisciplina.

A pesar de que se manejan grupos pequeños, es muy difícil atraer la atención de todos; mientras la profesora realiza la explicación, hay algunos niños que realizan diferentes actividades como jugar, hablar con sus compañeros, reírse, pararse del puesto, acercarse a las ventanas, comparar objetos, pelear etc. Esto hace que los demás estudiantes que están atentos y concentrados en la clase se distraigan.

Los estudiantes suelen hacer esto especialmente cuando tienen inglés a las últimas horas, cuando la profesora deja actividades en clase o revisa las tareas individualmente.

La disciplina se maneja de diferentes formas, ya sea insistiendo en el silencio, la atención, obediencia, orden, respeto, trabajar en forma permanente, sin permitir comentarios con sus compañeros. La forma más usual como las profesoras manejan la disciplina es con la expresión “sit down please”. “¡silence!”

De una observación de clase se extrajo la forma como la docente llama la atención de un niño, diciendo “*el que no terminó no sé...*”, los niños demuestran una actitud de afán y al mismo de protesta. La profesora regaña a una niña diciéndole “X ya terminaste tu trabajo, indícame tu tarea x, si vés por estar molestando como no terminas rápido”, “si sigues molestando te vas a trabajar con Gabriela (Gabriela es la directora de la institución). Cuando los alumnos eran sujetos de un llamado de atención, una de las primeras actitudes que se alcanzó a percibir fue levantar la vista hacia el investigador y luego agachar la cabeza.

De lo anterior se puede inferir que la actitud de regañar a los estudiantes en frente de un tercero, ya sean los padres, compañeros u otros profesores genera una especie de vergüenza en los niños, el cual puede generar un problema de auto estima en los estudiantes.

4.4.3 Falta de uso del inglés. Según Bastidas “la expresión oral es la habilidad que recibe mayor atención y se equipara con una pronunciación correcta, fluidez gramatical, vocabulario esencial limitado y capacidad para responder rápida y

correctamente en situaciones de comunicación”. La practica del inglés por parte de los docentes y los estudiantes, durante la jornada escolar es muy escasa y esto pese a que una de las características principales del centro educativo es que es de carácter bilingüe.

Según las observaciones realizadas, se pudo notar que tanto el profesor como los estudiantes usan muy poco el inglés como medio de comunicación. Como soporte a lo anterior se dan a conocer algunas de las respuestas dadas por la mayoría de los estudiantes cuando se les preguntó: La profesora habla en inglés en otras clases diferentes a la clase de inglés?, ellos respondieron:

- “no, la “teacher” no habla inglés en las demás clases”
“a veces, pero poquito”

De acuerdo a las observaciones realizadas se pudo notar que:

- En algunas ocasiones la profesora utiliza en español expresiones y comandos muy elementales que deberían hacerse en inglés, lo cual no facilita el aprendizaje y práctica de vocabulario y expresiones enseñadas. Generalmente se usan en inglés saludos despedidas y comandos como son “look at me, listen to me, close the door, open the door, close your eyes, open your eyes, draw seven flowers, stick seven cosas”.... Se hace uso constantemente del “spanglish” por parte del docente y de los estudiantes.
- Según la pregunta realizada a los estudiantes, Te gusta hablar en inglés?; en un promedio de 20/15, respondió que “sí”, pero según las observaciones directas de clase se noto que en general casi no hay participación del estudiantado en especial por parte de los estudiantes de sexo masculino, quienes se ubican a un extremo del salón de clase.

La participación de los estudiantes generalmente está sometida a viejos esquemas inducidos por el profesor. El estudiante que es sometido a la participación inducida generalmente desarrolla cierto nivel de temor o angustia, quizá, porque no esta aún seguro de dar una respuesta acertada y al dar una respuesta equivocada se vería sometido a la burla de sus compañeros en clase.

- Se les interrogó a los estudiantes del por qué si les gusta hablar en inglés, no participan en clase. Un promedio de 20/13, de los estudiantes respondieron “porque se ríen” o “me da vergüenza”. Respuestas que se confrontaron en la entrevista a los docentes ellos dicen “a los niños les da vergüenza participar y hacer uso del inglés porque los demás compañeros se ríen. Se tomó un ejemplo textual extraído de observaciones:

A: “I need a pencil”

B: jajajajaja... ¡“I need a pencil, todavia”! jajajajaja...

Ante esto la profesora reacciona de la siguiente manera “ congratulations A, ustedes por qué se ríen, deberían hacer lo mismo”.

Teniendo en cuenta las anteriores respuestas de los estudiantes y docentes, con respecto al uso del inglés, es posible deducir que los estudiantes tienen temor a participar por la burla y rechazo de parte de los compañeros de clase, situación que debe ser considerada por el docente para darle un buen manejo “el profesor debe poner atención al progreso del estudiante y a sus comentarios sobre las dificultades que tiene en el transcurso del aprendizaje de L2. Por otra parte, el profesor debe buscar los medios para ayudar a los estudiantes a contrarrestar los factores negativos que interfieren en el proceso” .Bastidas.¹⁵

De acuerdo con las observaciones realizadas se pudo notar que cuando los estudiantes participan de forma oral producen ciertos errores de pronunciación y cuando lo hacen de manera escrita errores de gramática que generan burla por parte de sus compañeros y si la profesora les sugiere que participen ellos lo hacen en una forma muy tímida sobre todo los estudiantes de sexo masculino

Según las observaciones directas realizadas, el tiempo de la participación de los niños para que se expresen en inglés es muy reducido, porque la profesora es quien mas habla durante la clase, se hace la mayoría de las indicaciones en español, además generalmente la participación por parte del estudiante se hace dirigida por el profesor, y casi no hay participación voluntaria

Durante la entrevista con los niños se les hizo la siguiente pregunta: Hablas inglés en tu casa? De 20, 15 estudiantes respondieron que “no”, los 5 restantes respondieron “a veces”

Con la anterior información se deduce que la mayoría de los estudiantes no practican el inglés en sus casas, y el único lugar donde hacen uso del idioma extranjero es durante la jornada escolar, por lo tanto se debería implementar un poco más su práctica para un mayor aprendizaje.

De lo anterior se puede concluir que el uso del inglés por parte de los estudiantes y del profesor es muy escasa. Por lo tanto, al no hacer uso del inglés durante la clase y la jornada escolar se limita la oportunidad de poner en práctica lo aprendido en clase, corregir sus errores y adquirir fluidez en la comunicación. No se pudo concluir que los estudiantes que menos participan son los que menos saben..

4.4.4 La motivación. Se han considerado algunos factores afectivos que están ligado al proceso de aprendizaje como la motivación. Se esta motivado cuando se siente la voluntad de hacer algo y se es capaz de perseverar en el esfuerzo que

¹⁵ BASTIDAS op cit p. 85

ese algo requiera durante el tiempo necesario para conseguir el objetivo propuesto, pero este factor no solo lo podemos ver como una variable personal, sino que también está regido por el contexto, compañeros, profesores.

Teniendo en cuenta las observaciones y entrevistas realizadas a los estudiantes a quienes se les preguntó, Te gusta la clase de inglés? Algunos respondieron

- “No me gusta la clase de inglés porque es aburrida, no entiendo”
- “No me gusta la clase de inglés, porque no puedo escribir, hacen escribir mucho”

Hay ocasiones en que la profesora plantea una actividad y los niños gritan al unísono “no “teacher”” o cuando la profesora dice que va a hacer una evaluación o una actividad calificable los niños parecen sentirse desmotivados, porque hay algunos que no han comprendido bien el tema y parecen sentir algo de miedo por no hacer bien el ejercicio. Al niño se le debe introducir a la evaluación de manera lúdica como por medio del juego el

De acuerdo a las observaciones realizadas se pudo apreciar que en repetidas ocasiones, al iniciar la clase la profesora interroga a los estudiantes acerca de su estado de ánimo o de su estado físico, o de cómo se sienten después de descanso; pero cierto día deja de hacerlo.

La profesora interroga en español “cómo se sienten niños? Happy?, sad?, tired?”....los estudiantes responden todos al tiempo como si aquel que dice triste quisiera que la profesora le interrogue del por qué se siente en esa forma. Si la profesora acostumbra a los niños a indagarles sobre su estado de ánimo o como le fue en x o y circunstancia, los estudiantes van a interpretarlo como un sinónimo de afecto, pero si determinado día la profesora deja de hacerlo los estudiantes quizá piensen que ya no los quiere o que ya no le interesan.

Es importante para el estudiante sentirse aceptado y querido por su profesor, ya que esto genera confianza en el alumno, como se refiere Bastidas, los factores afectivos del hombre son numerosos; entre ellos tenemos: empatía (entender las reacciones interiores del alumno), autovaloración, extroversión, inhibición, ansiedad, actitud, personalidad, motivación, agresión, sentimientos de defensa, simpatía, entre otros. Todos estos factores están presentes en el ser humano y se desarrollan a través de su crecimiento e interacción con los demás.

Se preguntó a los estudiantes: La profesora de inglés los regaña? 20/15, respondieron “sí” y los restantes respondieron “a veces”, se les indagó además de cómo se sentían cuando la profesora los regañaba, se encontraron las siguientes respuestas.

- “me da vergüenza”, “me siento mal”, “me da frío”.

Es importante observar que cuando la profesora da importancia y valora las intervenciones de los estudiantes, ya sea para solicitar aclaración, formular preguntas, logra hacer sentir bien al estudiante que interviene, elevando su autoestima al decirles frases halagadoras como “congratulations, that is right, si ves que es very easy”

4.4.5 Asesoramiento de actividades en casa. En esta institución, usualmente se deja una tarea diaria para reforzar el tema enseñado en clase. Muchas de las actividades para realizar en casa requieren el asesoramiento de los padres, ya que en algunas ocasiones los estudiantes no tienen muy claro el tema; estas tareas usualmente no son asesoradas, ya sea por falta de conocimientos del área de inglés o falta de tiempo, ya que la mayoría de los padres de familia de éstos niños trabajan fuera del hogar. Situación que se logró percibir en las entrevistas a los estudiantes y padres de familia.

Se hizo la siguiente pregunta a los estudiantes: Con quién realizas tus tareas de inglés?

Los niños respondieron así:

- “Con mi mamá, con mi papá no porque no sabe inglés”
- “Yo solo , o a veces con mi hermana porque mi mamá está lejos”
- “A veces mis con mis papás, pero ellos no saben inglés”
- “Sola, porque mi papá y mi mamá están trabajando”
- “Con nadie, a veces con mi mamá”.

Se hizo una comparación con la respuesta que dieron los padres de familia a la siguiente pregunta: Usted colabora en las tareas de inglés a sus hijos? Siempre, casi siempre, algunas veces o nunca.

De 20/12 respondieron “casi siempre”

Aunque la mayoría de padres de familia afirman que casi siempre colaboran con las tareas de sus hijos se puede inferir que la mayoría de los niños realizan solos sus actividades académicas debido a que no permanecen con sus padres o ellos no saben inglés. Esto podría incidir negativamente en su aprendizaje

Mediante una encuesta, se hizo la siguientes preguntas a los padres de familia: cómo considera su conocimiento del idioma inglés? Excelente, Bueno Regular o Insuficiente.

En un promedio de 20/13 respondieron que su conocimiento en el idioma es “regular”

La mayoría de los padres de familia, pese a que tienen estudios secundarios ya han olvidado sus conocimientos acerca del idioma inglés y otros aunque tienen un

mayor acercamiento con el idioma no saben cual es la manera adecuada de enseñarles a sus hijos, esto a su vez en lugar de ser un reforzante es un limitante para el conocimiento; puesto que, si se suministra una información inadecuada (mala pronunciación) el niño(a) va a captar esa información independientemente de que este mal o bien.

Qué hace usted cuando su hijo(a) presenta alguna dificultad para realizar una tarea de Inglés? Algunos respondieron así:

- “ayudarle a preguntar con una persona que sepa Inglés”
- “pido ayuda para realizar los trabajos”
- “si entiendo, le explico, de lo contrario le pregunto a la profesora”
- “consulto un libro o le pregunto a alguien que sepa”
- “Le colaboro y trabajamos juntos hasta llegar a una respuesta”

Se realiza una confrontación con la respuesta que las docentes dieron acerca de los factores que ellas creen que obstaculizan el aprendizaje del inglés; ellas respondieron que uno de éstos factores era la falta de colaboración y asesoramiento por parte de los padres de familia en el desarrollo de actividades y refuerzo de la clase.

La participación de los padres en el proceso educativo de sus hijos, dentro de las nuevas orientaciones pedagógicas, se considera hoy incuestionable y fundamental, ya que no es suficiente solo con los conocimientos que se proporcionan en el colegio, si no también es necesario repasar su contenido en casa.

5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

La mayor parte del tiempo, el estudiante permanece siendo un ente receptor pasivo dentro del aprendizaje, y siempre realizando las mismas actividades durante el proceso de enseñanza - aprendizaje. Se recomienda que el profesor varíe las actividades durante la clase y haga más partícipes a los estudiantes por medio de “games, puzzles, role play, telling stories, drama, solving problems” y demás actividades que permitan al estudiante ser ente activo de la clase.

Pese a que el centro educativo “Angels” es de carácter bilingüe donde el uso del inglés debe ser constante durante la jornada escolar no se lleva a cabo totalmente este acercamiento con el idioma inglés. Se recomienda Hacer más uso del inglés durante la jornada escolar, ya que es el único medio donde se practica los conocimientos adquiridos sobre el área de Inglés.

Las actividades lúdicas son muy importantes en el desarrollo del niño, a través de estas los niños descubren nuevas cosas que pueden hacer, practican el inglés y desarrollan conjuntamente nuevas habilidades que pueden estimular el aprendizaje. Se recomienda Complementar el tema con diferentes actividades lúdicas como juegos y dramatizaciones; debido a que éstas actividades conforman una herramientas muy importantes en el aprendizaje para niños.

Los buenos resultados en el aprendizaje del Inglés como segunda lengua, depende de varios factores que inciden en este proceso, tales como la motivación, la disciplina, las ayudas educativas y la oportunidad que se le brinda al estudiante de estar en contacto con la L2. Se sugiere complementar el tema con diferentes actividades lúdicas como juegos y dramatizaciones; debido a que éstas actividades conforman una herramientas muy importantes en el aprendizaje para niños.

En la institución no existe el suficiente apoyo logístico para llevar a cabo el proceso de enseñanza aprendizaje. Se sugiere dotar al establecimiento con mayor y variada cantidad de material didáctico para que los docentes puedan hacer uso de el y de esta manera poder explicar un determinado tema y obtener resultados óptimos.

Todas las estrategias de enseñanza son utilizadas intencionalmente por el profesor y dentro del proceso educativo tienen como meta hacer que el aprendizaje sea capaz de actuar en forma autónomo y práctico. Se recomienda

hacer uso de las estrategias pedagógicas antes para activar la enseñanza, durante el proceso de enseñanza - aprendizaje para favorecer la atención y después para reforzar el aprendizaje de la nueva información

El principal responsable de la tarea evolutiva dentro del aula debe ser el docente de mano de las necesidades de los estudiantes, y los padres de familia fuera de ella para el mejoramiento del aprendizaje, esta investigación recomienda que la institución tenga en cuenta el bajo nivel de conocimiento del inglés de los padres de familia; dictar algunas clases de inglés, capacitarlos en las escuelas de padres en dicha área o establecer un horario y de esta forma contribuir positivamente al aprendizaje de sus hijos.

La motivación en el aula depende de la interacción entre el profesor y sus estudiantes puesto que muchos de los factores que determinan el proceso de enseñanza – aprendizaje de la L2 en el aula se dan a través de la interacción entre el profesor y el alumno. Para ello el docente debe inducir motivos en sus estudiantes para el aprendizaje y comportamientos para aplicarlos de manera voluntaria a los trabajos de clase y fuera de ella.

BIBLIOGRAFÍA

- ALLWRIGHT, D., & BAILEY, KM. Focus and the language classroom Cambridge: Cambridge University Press, 1991. 194 p.
- ASHER, James. Learning another language through actions. Cal: Sky Daks, 1982 215p.
- BALL, Samuel. La motivación educativa. New York, 1998. 164p.
- BASTIDAS, Jesús Alirio. Opciones metodológicas para la enseñanza de idiomas. Pasto: Universidad de Nariño, 1993. 213p
- BIBLIOTECA PRACTICA PARA PADRES Y EDUCADORES.
Pedagogía y Psicología infantil: Madrid España. 1995 V.5 195
- BRAVO, Luis. Lenguaje y Dislexias: enfoque cognitivo de retardo lector. Madrid: España. 1995 165p
- BROWN, Malmkjar Language and understanding. Oxford: University Press, 1994 207p
- BRUNER, Jerome. Acción pensamiento y lenguaje. Madrid: Alianza, 1989. 213p
- COLL, Charles. Aprendizaje escolar y construcción del conocimiento Dislexia. 2 ed, 1996. 189p.
- DE SUBIRÍA, Julián. Los Modelos Pedagógicos. Santafé de Bogotá: Fundación Alberto Merani para el desarrollo de la inteligencia, 1999. 132p
- DOMÉNECH, Frederick. Motivación Aprendizaje y Rendimiento Escolar: Volumen 1. Castellón: Universidad Jaime I, 1992. 89p.
- GONZALEZ, Edwin. Manual sobre la participación y organización para la gestión local. Santafé de Bogotá: UNAD, 1998. 93p.
- GUZMÁN, Norberto. e INSUASTY, Edgar. Propuesta curricular integral para la enseñanza – aprendizaje del inglés en la básica primaria. Neiva: Universidad Surcolombina. 2002. 165p.
- LIGHTBOWN, Patsy. How language are learned. Oxford University Press, 1993. 87p.

PIAGET, Jean. Seis estudios de Psicología. Barcelona: Seix Barral, 1975. 187p.

TSUI, Amy. Classroom interaction. Oxford: University Press, 1995. 125p.

VANEGA, Luis y ZAMBRANO, Leonardo. Como enseñar inglés en primaria: Una propuesta metodológica. Neiva: Universidad Surcolombana, 1997, 205p

ANEXOS

ANEXO A. Cuadro 1. Diferencias del aprendizaje entre niños y adultos.

ANEXO B. Cuadro 2. Nivel académico de los padres.

ANEXO C. Encuesta escrita a docentes.

ANEXO D. Entrevista oral a docentes.

ANEXO E. Encuesta escrita a padres de familia.

ANEXO F. Entrevista oral a estudiantes de 1° y 2° grado.

ANEXO C.

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
DEPARTAMENTO DE IDIOMAS Y LINGÜÍSTICA
PROGRAMA PRE-ESCOLAR, BÁSICA PRIMARIA INGLÉS

FACTORES QUE OBSTACULIZAN EL APRENDIZAJE DE INGLÉS EN LOS
NIÑOS

ENCUESTA ESCRITA A DOCENTES

Compañero educador:

Estamos trabajando en un estudio que servirá para elaborar una monografía acerca de los factores que obstaculizan el aprendizaje de inglés en los niños. Le pedimos, nos colabore contestando este cuestionario con la mayor sinceridad posible.

No hay respuestas correctas ni incorrectas.

Nombre: _____

Edad: _____

Título obtenido: _____

Universidad: _____

Lugar de trabajo: _____

Dirección: _____ Barrio: _____

La institución es de carácter: ___ oficial ___ privado

Instrucciones:

Señale con una (x) la opción que usted crea conveniente

1. Experiencia docente:

___ años ___ meses

2. Experiencia en el área de inglés:

___ años ___ meses

3. En que grados labora 1° ___ 2° ___ 3° ___ 4° ___ 5° ___

4. No de estudiantes en cada curso 1° ___ 2° ___ 3° ___ 4° ___ 5° ___

5. De qué nivel social vienen sus estudiantes?

Bajo___ medio bajo___ medio alto ___ alto___

6. Información sobre el área de Inglés
7. Total de profesores de Inglés en la Institución ____
8. El diseño del programa se hizo desde su propia iniciativa.
Si ____ no ____
9. Para el desarrollo del programa se adoptó un texto guía:
si ____ no ____, si su respuesta es positiva diga cuál

10. La intensidad horaria semanal en el área de inglés, generalmente es de:
2-3 horas ____ 3-4 horas ____ 4-5 ____ 5-6 ____ más ____
11. Cree usted que la intensidad horaria es:
Suficiente ____ Medianamente suficiente ____ Insuficiente ____
12. En qué grado se inicia la enseñanza del inglés en esta institución?
pre-jardín ____ jardín ____ transición ____ primero ____ segundo ____
13. La clase y cantidad de material didáctico en esta institución es:
excelente ____ muy bueno ____ bueno ____ regular ____ insuficiente: ____
14. En la mayoría de las clases usted enfatiza más en:
Habla ____ escucha ____ gramática ____ lectura ____ escritura ____
15. Aparte de la clase de Inglés, se hace uso del idioma en otras áreas?
Siempre ____ casi siempre ____ algunas veces ____ nunca ____
16. La participación de los estudiantes generalmente es:
Voluntaria ____ inducida ____
17. El grado de atención que prestan sus estudiantes en su clase es:
Alto ____ medio ____ bajo ____

Gracias por su colaboración.

ANEXO D.

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
DEPARTAMENTO DE IDIOMAS Y LINGUISTICA
PROGRAMA PRE-ESCOLAR, BASICA PRIMARIA INGLÉS

FACTORES QUE OBSTACULIZAN EL APRENDIZAJE DE INGLÉS EN LOS
NIÑOS

ENTREVISTA ORAL A DOCENTES

Compañero educador:

Estamos trabajando en un estudio que servirá para elaborar una monografía acerca de los factores que obstaculizan el aprendizaje de inglés en los niños. Le pedimos, nos colabore contestando este cuestionario con la mayor sinceridad posible.

No hay respuestas correctas ni incorrectas.

1. Qué métodos de enseñanza emplea en sus clases y por qué?
2. En su opinión qué estrategias o actividades se deben implementar para el mejoramiento del aprendizaje del Inglés en su institución?
3. Qué clase de tareas les deja a sus estudiantes?
4. Para el desarrollo de su planeación, adoptó un texto guía o lo desarrolló desde su propia iniciativa?.
5. Qué factores cree usted que obstaculizan el aprendizaje del inglés en los niños?
6. Qué tipo de estrategias utiliza para la comprensión de los temas?
7. Explique brevemente qué aspectos tiene en cuenta para introducir un nuevo temas?
8. Cuáles cree usted que son las principales dificultades que hacen que su rendimiento académico sea excelente, regular, bueno, insuficiente
9. Cómo cree que estas dificultades puedan ser solucionadas?

10. Cuando sus estudiantes tienen problemas de bajo rendimiento, qué hace usted para solucionarlos?

11. De que forma hace participar a sus estudiantes durante la clase. Cómo los motiva para que participen?
12. Qué aspectos tiene en cuenta para evaluar el rendimiento académico de sus estudiantes?
13. Los padres de sus estudiantes le colaboran en el desarrollo de sus tareas?
14. Sus estudiantes hacen uso del Inglés con sus compañeros?
15. Cuántos temas se tuvieron en cuenta en la planeación para desarrollarlos a lo largo del año escolar?
16. Cuantas horas le dedica a la explicación de cada tema?
17. Cómo evalúa cada habilidad?
18. Según su experiencia que habilidad (listening, speaking, writting, reading), ha notado que presenta mayor dificultad para ser aprendida por los niños?
19. Usted hace una previa selección de los estudiantes para explicar las actividades?
20. Cuando usted deja tareas cómo reaccionan sus estudiantes?
21. Cree usted que el nivel social al cual pertenecen los niños inciden en su aprendizaje?
22. Cree usted que rodear al estudiante de un ambiente donde se presenten elementos en el idioma extranjero es conveniente para un mejor aprendizaje?
23. Cree que la personalidad e imagen del profesor inciden en el aprendizaje de los niños?

Gracias por su colaboración.

ANEXO E.

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
DEPARTAMENTO DE IDIOMAS Y LINGUISTICA
PROGRAMA PRE-ESCOLAR, BASICA PRIMARIA INGLÉS

FACTORES QUE OBSTACULIZAN EL APRENDIZAJE DE INGLÉS EN LOS
NIÑOS

ENCUESTA ESCRITA A PADRES DE FAMILIA

Estimados padres de familia.

Somos estudiantes del último semestre especialidad pre-escolar y primaria: inglés, estamos interesadas en detectar algunos factores que obstaculizan el aprendizaje del inglés en los niños de 1° y 2° ; por tal razón les solicitamos muy comedidamente nos colabore contestando con la mayor sinceridad posible el siguiente cuestionario ya que es de gran importancia para el desarrollo del mismo.

No hay respuestas correctas ni incorrectas.

Instrucciones: **marque con una x donde sea necesario o responda de acuerdo a su propio criterio**

1. Cómo considera su conocimiento del idioma inglés?

Excelente___ Bueno___ Regular___ Insuficiente

2. Usted colabora en las tareas de inglés a sus hijos?

Siempre___ casi siempre___ algunas veces___ nunca___

3. Qué tipo de material tiene en su casa para que su hijo(a) aprenda Inglés?

Libros___ cassettes___ CD___ videos___ ninguno___ otro_____

4. Cómo asesora a su hijo(a) en las tareas de Inglés?

5. Ha notado que a su hijo(a) le gusta el Inglés? Si? No? Por qué?

6. Qué hace usted cuando su hijo(a) presenta alguna dificultad para realizar una tarea de Inglés?

7. Describa brevemente las actividades a las cuales se dedica su hijo (a) en su tiempo libre

8. Con quien permanece su hijo(a) la mayor parte del tiempo?

9. Alguno de los padres no vive con el niño? Quien?

10. Sostiene conversaciones con su hijo(a) frecuentemente, de qué tipo?

11. Cree usted que el aprendizaje del inglés contribuya para el futuro de su hijo(a)?

12. Cree usted que hay alguna razón por la cual los niños no aprendan inglés?
Cuál?

13. Le haría alguna sugerencia al profesor de inglés de su hijo? Cuál?

Muchas gracias por su colaboración.

ANEXO F.

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
DEPARTAMENTO DE IDIOMAS Y LINGUISTICA
PROGRAMA PRE-ESCOLAR, BASICA PRIMARIA INGLÉS

FACTORES QUE OBSTACULIZAN EL APRENDIZAJE DE INGLÉS EN LOS
NIÑOS

ENTREVISTA ORAL A ESTUDIANTES DE 1° Y 2° GRADO

Edad_____ Número de hermanos_____

1. Te gusta la clase de inglés? Si o nó por qué?
2. Qué es lo que más te gusta de la clase de inglés?
3. Qué no te gusta de la clase de inglés?
4. Es fácil para ti aprender inglés?
5. Te gustaría que haya más horas de inglés?
6. Te gusta la forma como enseña inglés tu teacher?
7. Cuando no entiendes pides explicación a tu teacher?
8. Cómo te gusta aprender más inglés? por medio de canciones, videos, escuchando, escribiendo, hablando.
9. Entiendes más el inglés cuando utiliza ficha guía o cuando te explica tu teacher?
10. Cuál es la materia que menos te gusta?
11. Te gusta hacer tareas de Inglés?
12. Las tareas son fáciles o difíciles
13. Con quién realizas las tareas?

Gracias por tu información.